

BAS

V.1.5
06/2025

ES | FR | EN | IT | PT | DE

BALANZA ELECTRÓNICA

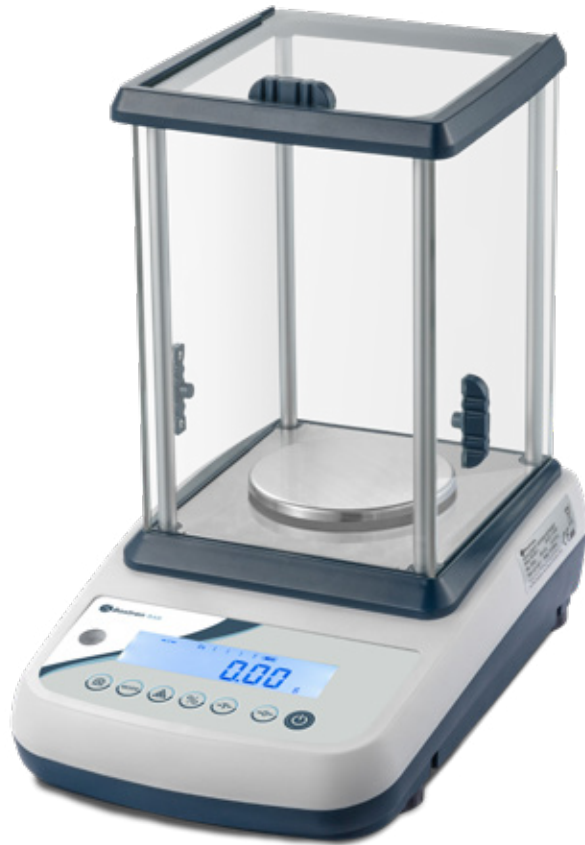
BASCULE ÉLECTRONIQUE

ELECTRONIC BALANCE

BILANCIA ELETTRONICA

BÁSCULA ELETRÔNICA

ELEKTRONISCHE WAAGE



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of
marchio di proprietà di | marca de propiedad de | Warenzeichen Proprietät von:

Pol. Empordà Internacional C/ Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES

ES

INDICE

1. PRECAUCIONES	8
2. INTRODUCCIÓN	9
2.1 GENERALIDADES	9
2.2 VISTA GENERAL	9
3. INSTALACIÓN	10
3.1 DESEMBALAJE	10
3.2 INSTALACIÓN	10
3.3 NIVELACIÓN	10
3.4 CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN	10
3.5 FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA RECARGABLE	11
3.5.1 CARGA DE LA BATERÍA	11
3.5.2 MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA	11
3.6 RS232 (CONECTOR TIPO D DE 9 PINES)	11
3.6.1 PROTOCOLO DE SALIDA CONTINUA	11
3.6.2 COMANDO ASK	11
4. DESCRIPCIÓN	12
5. FUNCIONAMIENTO	13
5.1 ENCENDIDO/APAGADO	13
5.2 CERO	13
5.3 TARA	13
5.4 BY10	13
5.5 PESAJE PORCENTUAL	14
5.6 RECUENTO DE PIEZAS	14
5.7 ACUMULACIÓN	14
5.7.1 RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA	15
5.7.2 BORRAR MEMORIA	15
5.8 CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESIÓN	15
5.9 AJUSTE DE LA RETROILUMINACIÓN	15
5.10 SALIDA RS232	16
5.11 SALIDA USB	16
6. PARÁMETROS	17
7. CALIBRACIÓN	19
7.1 CALIBRACIÓN LINEAL	19
7.2 CALIBRACIÓN NORMAL	19
8. CÓDIGOS DE ERROR Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
8.1 CÓDIGOS DE ERROR	20
8.2 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
9. GARANTÍA	21

EN INDEX

1. PRECAUTIONS	22
2. INTRODUCTION	23
2.1 GENERAL	23
2.2 OVERALL VIEW	23
3. INSTALLATION	24
3.1 UNPACKING	24
3.2 INSTALLATION	24
3.3 LEVELING	24
3.4 POWER CONNECTION	24
3.5 RECHARGEABLE BATTERY OPERATION	25
3.5.1 CHARGING THE BATTERY	25
3.5.2 BATTERY MAINTENANCE	25
3.6 RS232 (9PIN D TYPE CONNECTOR)	25
3.6.1 CONTINUOUSLY OUTPUT PROTOCOL	25
3.6.2 ASK COMMAND	25
4. DESCRIPTION	26
5. OPERATION	27
5.1 POWER ON/OFF	27
5.2 ZERO	27
5.3 TARE	27
5.4 BY10	27
5.5 PERCENT WEIGHING	28
5.6 PARTS COUNTING	28
5.7 ACCUMULATION	28
5.7.1 MEMORY RECALL	29
5.7.2 MEMORY CLEAR	29
5.8 PRINTING SETTING	29
5.9 BACKLIGHT SETTING	29
5.10 RS232 OUTPUT	30
5.11 USB OUTPUT	30
6. PARAMETERS	31
7. CALIBRATION	33
7.1 LINEAR CALIBRATION	33
7.2 NORMAL CALIBRATION	33
8. ERROR CODES AND TROUBLESHOOTING	34
8.1 ERROR CODES	34
8.2 TROUBLESHOOTING	34
9. WARRANTY	35

FR

INDEX

1. PRÉCAUTIONS	36
2. PRÉSENTATION	37
2.1 GÉNÉRALITÉS	37
2.2 VUE D'ENSEMBLE	37
3. INSTALLATION	38
3.1 DÉBALLAGE	38
3.2 INSTALLATION	38
3.3 NIVELLEMENT	38
3.4 CONNEXION ÉLECTRIQUE	38
3.5 FONCTIONNEMENT SUR BATTERIE RECHARGEABLE	39
3.5.1 CHARGEMENT DE LA BATTERIE	39
3.5.2 ENTRETIEN DE LA BATTERIE	39
3.6 RS232 (CONNECTEUR DE TYPE D À 9 BROCHES)	39
3.6.1 PROTOCOLE DE SORTIE CONTINUE	39
3.6.2 COMMANDE ASK	39
4. DESCRIPTION	40
5. FONCTIONNEMENT	41
5.1 ALIMENTATION ALLUMÉE/ÉTEINTE	41
5.2 ZÉRO	41
5.3 TARE	41
5.4 BY10	41
5.5 POURCENTAGE DE PESÉE	42
5.6 COMPTAGE DES PIÈCES	42
5.7 ACCUMULATION	42
5.7.1 RAPPEL DE MÉMOIRE	43
5.7.2 EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE	43
5.8 RÉGLAGE DE L'IMPRESSION	43
5.9 RÉGLAGE DU RÉTROÉCLAIRAGE	43
5.10 SORTIE RS232	44
5.11 SORTIE USB (EN OPTION)	44
6. PARAMÈTRES	45
7. ÉTALONNAGE	47
7.1 ÉTALONNAGE LINÉAIRE	47
7.2 ÉTALONNAGE NORMAL	47
8. CODES D'ERREUR ET DÉPANNAGE	48
8.1 CODES D'ERREUR	48
8.2 DÉPANNAGE	48
9. GARANTIE	49

IT

INDICE

1. PRECAUZIONI	50
2. INTRODUZIONE	51
2.1 INFORMAZIONI GENERALI	51
2.2 PANORAMICA	51
3. INSTALLAZIONE	52
3.1 DISIMBALLAGGIO	52
3.2 INSTALLAZIONE	52
3.3 LIVELLAMENTO	52
3.4 ALIMENTAZIONE	52
3.5 FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA RICARICABILE	53
3.5.1 CARICARE LA BATTERIA	53
3.5.2 MANUTENZIONE BATTERIA	53
3.6 RS232 (CONNETTORE DI TIPO D A 9 PIN)	53
3.6.1 PROTOCOLLO DI USCITA CONTINUA	53
3.6.2 COMANDO ASK	53
4. DESCRIZIONE	54
5. FUNZIONAMENTO	55
5.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	55
5.2 ZERO	55
5.3 TARA	55
5.4 BY10	55
5.5 PERCENTUALE DI PESATURA	56
5.6 CONTEGGIO DEI PEZZI	56
5.7 ACCUMULO	56
5.7.1 RICHIAMO DELLA MEMORIA	57
5.7.2 RESET MEMORIA	57
5.8 IMPOSTAZIONI DELLA STAMPA	57
5.9 IMPOSTAZIONE RETROILLUMINAZIONE	57
5.10 USCITA RS232	58
5.11 USCITA USB (OPZIONALE)	58
6. PARAMETRI	59
7. TARATURA	61
7.1 TARATURA LINEARE	61
7.2 TARATURA NORMALE	61
8. CODICI DI ERRORE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	62
8.1 CODICI DI ERRORE	62
8.2 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	62
9. GARANZIA	63

PT

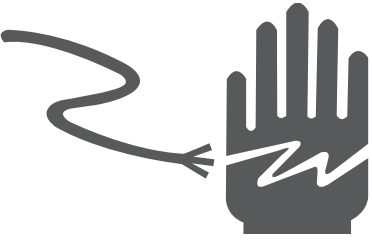

ÍNDICE


1. PRECAUÇÕES	64
2. INTRODUÇÃO	65
2.1 DISPOSIÇÕES GERAIS	65
2.2 VISÃO GERAL	65
3. INSTALAÇÃO	66
3.1 DESEMBALAGEM	66
3.2 INSTALAÇÃO	66
3.3 NIVELAMENTO	66
3.4 LIGAÇÃO DE ENERGIA	66
3.5 OPERAÇÃO DA BATERIA RECARREGÁVEL	67
3.5.1 CARREGAR A BATERIA	67
3.5.2 MANUTENÇÃO DA BATERIA	67
3.6 RS232 (CONECTOR TIPO D DE 9 PINOS)	67
3.6.1 PROTOCOLO DE SAÍDA CONTÍNUA	67
3.6.2 COMANDO ASK	67
4. DESCRIÇÃO	68
5. FUNCIONAMENTO	69
5.1 LIGAR/DESLIGAR	69
5.2 ZERO	69
5.3 TARA	69
5.4 BY10	69
5.5 PERCENTAGEM DE PESAGEM	70
5.6 CONTAGEM DE PEÇAS	70
5.7 ACUMULAÇÃO	70
5.7.1 RECUPERAÇÃO DE MEMÓRIA	71
5.7.2 LIMPEZA DE MEMÓRIA	71
5.8 CONFIGURAÇÃO DE IMPRESSÃO	71
5.9 CONFIGURAÇÃO DA LUZ DE FUNDO	71
5.10 SAÍDA RS232	72
5.11 SAÍDA USB (OPCIONAL)	72
6. PARÂMETROS	73
7. CALIBRAÇÃO	75
7.1 CALIBRAÇÃO LINEAR	75
7.2 CALIBRAÇÃO NORMAL	75
8. CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	76
8.1 CÓDIGOS DE ERRO	76
8.2 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	76
9. GARANTIA	77

DE INDEX

1. VORSICHTSMAßNAHMEN	78
2. EINFÜHRUNG	79
2.1 ALLGEMEINES	79
2.2 GESAMTANSICHT	79
3. INSTALLATION	80
3.1 AUSPACKEN	80
3.2 INSTALLATION	80
3.3 NIVELLIERUNG	80
3.4 STROMANSCHLUSS	80
3.5 WIEDERAUFLADBARE BATTERIE	81
3.5.1 AUFLADEN DES AKKUS	81
3.5.2 WARTUNG DER BATTERIE	81
3.6 RS232 (9-POLIGER D-TYP-STECKER)	81
3.6.1 PPROTOKOLL FÜR KONTINUIERLICHE AUSGABE	81
3.6.2 ASK-BEFEHL	81
4. BESCHREIBUNG	82
5. BETRIEB	83
5.1 EIN- UND AUSSCHALTEN	83
5.2 NULL	83
5.3 TARA	83
5.4 BY10	83
5.5 PROZENTWÄGEN	84
5.6 STÜCKZÄHLUNG	84
5.7 AKKUMULIERUNG	84
5.7.1 GEWICHTSSPEICHER ANZEIGEN	85
5.7.2 SPEICHER LÖSCHEN	85
5.8 DRUCKEINSTELLUNGEN	85
5.9 EINSTELLUNG DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG	85
5.10 RS232 AUSGANG	86
5.11 USB-AUSGANG (OPTIONAL)	86
6. PARAMETER	87
7. KALIBRIERUNG	89
7.1 LINEARE KALIBRIERUNG	89
7.2 NORMALE KALIBRIERUNG	89
8. FEHLERCODES UND FEHLERBEHEBUNG	90
8.1 FEHLERCODES	90
8.2 FEHLERBEHEBUNG	90
9. GARANTIE	91

1. PRECAUCIONES

	 PRECAUCIÓN
	<p>DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DE ESTA UNIDAD ANTES DE INSTALARLA, LIMPIARLA O REPARARLA. SI NO LO HACE, PODRÍA SUFRIR LESIONES CORPORALES O DAÑAR LA UNIDAD.</p>

 PRECAUCIÓN
<p>- PERMITA QUE SÓLO PERSONAS CALIFICADAS REALICEN EL MANTENIMIENTO DEL INSTRUMENTO.</p> <p>- ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN.</p> <p>- LA INOBSERVANCIA DE ESTAS PRECAUCIONES PUEDE OCASIONAR LESIONES CORPORALES O DAÑAR O DESTRUIR EL APARATO.</p>

- La báscula es un instrumento electrónico de precisión, manipúlelo con cuidado.
- No instale la báscula bajo la luz directa del sol.
- Verifique que el voltaje local y el tipo de receptáculo sean correctos para la báscula.
- Utilice únicamente un adaptador original, cualquier otro podría dañar la báscula.
- Los equipos enchufables deben instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso.
- Evite las fuentes de alimentación inestables. No lo utilice cerca de grandes consumidores de electricidad, como equipos de soldadura o grandes motores.
- Evite los cambios bruscos de temperatura, las vibraciones, el viento y el agua.
- Evite fuertes ruidos de radiofrecuencia.
- Mantenga la balanza limpia.

2. INTRODUCCIÓN

2.1 GENERALIDADES

- La balanza de la serie BAS, amplifica las señales de una célula de carga, las convierte en datos digitales y los muestra como un valor de masa.
- Es una serie precisa, rápida y versátil de balanzas de uso general con funciones de recuento, pesaje en % y acumulación.
- Pantalla LCD de 16,5 mm con retroiluminación LED blanca.
- Todos los teclados son interruptores táctiles ligeros.
- La batería proporciona hasta 35 horas de uso continuo (sin retroiluminación).
- Capacidad de 600g a 6000g.
- Puerto RS232 y puerto USB tipo B para la comunicación con otros dispositivos.
- Todas las unidades incluyen seguimiento automático del cero y una función de acumulación que permite almacenar y recuperar el recuento como un total acumulado.

2.2 VISTA GENERAL



- 1 Cubierta superior del parabrisas (según modelo por capacidad de la balanza).
- 2 Bandeja de acero inoxidable.
- 3 Burbuja de nivel.
- 4 Pies de nivelación ajustables.
- 5 Visor de peso.
- 6 Teclado.
- 7 Puerto RS232.
- 8 Puerto USB tipo B.
- 9 Toma para adaptador de CA.



3. INSTALACIÓN

3.1 DESEMBALAJE

Cuando reciba la balanza, compruebe que no esté dañada y que todas las piezas estén incluidas.

- Saque la balanza de la caja.
- Retire la cubierta protectora. Guarde el embalaje para utilizarlo si necesita transportar la balanza más adelante.
- Inspeccione la balanza para comprobar que no esté dañada.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos:
 1. Balanza.
 2. Adaptador de corriente.
 3. Manual.
 4. Plato de acero inoxidable.
 5. Cubierta superior del protector contra el viento (según modelo por capacidad de la balanza).

3.2 INSTALACIÓN

Retire el seguro de transporte de la parte inferior de la base de la balanza.

Instale el platillo para pesadas como se indica a continuación:

Modelos **BAS 600 / 1200 / 3000**

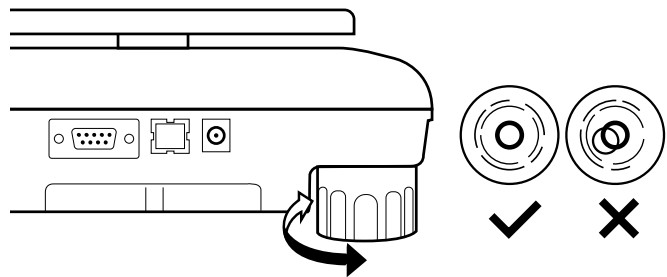
1. Coloque la balanza sobre una superficie nivelada.
2. Instale el plato de plástico en el soporte y fíjelo con el tornillo.
3. Instale el plato de acero inoxidable encima del plato de plástico.

Modelos **BAS 6000**

1. Coloque la balanza sobre una superficie nivelada.
2. Instale el plato de plástico en el soporte y fíjelo con el tornillo.
3. Instale el plato de acero inoxidable encima del plato de plástico.

3.3 NIVELACIÓN

- La báscula está equipada con una burbuja de nivelación situada a la izquierda del indicador de peso.
- Utilice las patas niveladoras ajustables situadas en la parte inferior de la balanza hasta que la burbuja aparezca en el centro del indicador.



3.4 CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN

- Conecte el pin del adaptador al conector del adaptador.
- La toma del adaptador se encuentra junto a la carcasa lateral de la balanza.
- El adaptador de corriente se conecta a la toma de corriente alterna. Los equipos enchufables deben instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso con un contacto de protección a tierra.

3.5 FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA RECARGABLE

NOTA: Por favor, cargue la batería antes de utilizar la báscula por primera vez.

- El símbolo en la pantalla de peso indica que la batería se está agotando, es hora de cargar la batería con la alimentación de CA. Queda aproximadamente 1 hora de uso del aparato; después se apagará automáticamente.
- Utilice inmediatamente el cargador suministrado para cargar la batería, de lo contrario no podrá utilizar la báscula.

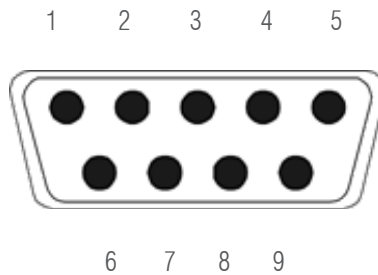
3.5.1 CARGA DE LA BATERÍA

- Antes del primer uso, la batería debe cargarse conectándola a la red eléctrica durante al menos 1,5 horas.
- Cuando la balanza se enchufa a la red eléctrica, la batería interna se recarga.
- Compruebe que la toma de corriente está debidamente protegida.

3.5.2 MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- No utilice ningún otro tipo de adaptador de corriente que no sea el suministrado con la balanza.
- La batería debe recargarse cada tres meses cuando no se utilice.
- Si la balanza no se utiliza durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga la batería del compartimento para evitar fugas.
- Guarde la batería en una bolsa o caja sellada en un ambiente seco y templado.

3.6 RS232 (CONECTOR TIPO D DE 9 PINES)



Pin 2	RXD	Entrada	Recepción de datos
Pin 3 Datos de transmisión	TXD	Salida	Transmisión de datos
Pin 5	GND	-	Señal de tierra

Conector 9pin D

Indicador	Computadora/Impresora
Pin 2	Pin 3 Datos de transmisión
Pin 3 Datos de transmisión	Pin 2
Pin 5	Pin 5

NOTA: Si los datos no llegan a la impresora, intercambie las conexiones de los pines 2 y 3.

3.6.1 PROTOCOLO DE SALIDA CONTINUA

HEADER1: ST = ESTABLE, US = INESTABLE

HEADER2: NT = NETO, GS = BRUTO

UNIT: UNIDAD DE PESAJE: g

Ejemplo de comunicación de datos

S	T	,	G	S	,	-/ □							g			CR	LF
-HEADER-			-HEADER 2-				-WEIGHT DATA-						-UNIT-		TERMINATOR		

3.6.2 COMANDO ASK


Comando	Función	Ejemplos de impresión
W	El valor de peso (estable o inestable) se envía a través de la interfaz RS232	US,GS, 588g ST,GS, 588g
T	No se envían datos, la balanza realiza la función de tara	-
Z	No se envían datos, aparece la visualización cero	-

5. FUNCIONAMIENTO

Puesta en marcha inicial


El tiempo de calentamiento de 30 minutos estabiliza los valores medidos tras el encendido.

5.1 ENCENDIDO/APAGADO

Encienda la báscula pulsando . La pantalla mostrará la indicación «warm up» (calentamiento) durante 40 segundos con la barra gráfica dinámica, se oirá el ruido del motor del sistema de carga para el peso de ajuste interno. La balanza realiza una autocomprobación, en cuanto aparece la indicación de peso, la balanza está lista para pesar.



Si desea desconectarla pulse de nuevo la tecla.

5.2 CERO


Las condiciones ambientales pueden hacer que la balanza no se ponga exactamente a cero a pesar de que el platillo no esté sometido a ningún esfuerzo. Sin embargo, puede poner a cero la pantalla de su balanza en cualquier momento pulsando la tecla  y asegurarse así de que el pesaje comienza en cero.

5.3 TARA

El peso de cualquier recipiente puede tararse pulsando la tecla , de modo que en las siguientes pesadas se muestre siempre el peso neto del objeto que se está pesando.

- Cargar el peso en el plato.
- Pulse la tecla . Se visualiza el cero y se resta la tara.
- Retire el peso de la plataforma. Se muestra el peso tarado. Pulse la tecla . Se muestra cero, el peso de tara se borra.



5.4 BY10

Pulse la tecla  en el modo de pesaje para alternar la visualización entre la imagen de visualización normal, el dispositivo indicador auxiliar o la visualización de indicación extendida según el modelo por capacidad máxima de la balanza.



5.5 PESAJE PORCENTUAL

La balanza puede ajustar un peso de muestra para que se muestre como 100%. A continuación, cualquier otro peso colocado en la balanza, se mostrará como un porcentaje de la muestra original.


Por ejemplo:

1. Coloque un peso de 350 g en la balanza y, a continuación, pulse la tecla ; la pantalla mostrará 100,00%.
2. Retire el peso y asegúrese de que la pantalla está a cero.
3. Coloque 300g de peso en la plataforma, la pantalla mostrará 85,71 % según el porcentaje de 350g (100%).
4. El pesaje puede modificarse en función de un mayor número de muestras, mejora la precisión del porcentaje de grandes cantidades.
5. Pulse de nuevo la tecla  para volver al modo de pesaje normal.

5.6 RECUESTO DE PIEZAS





Pulse la tecla  para entrar en el modo de recuento de piezas y seleccione las opciones de recuento pulsando . Aparecerá la pantalla. (ANTES DE NADA HAY QUE CARGAR EL PESO DE MUESTRA)

sp 10	Para 10 piezas
sP 20	Para 20 piezas
sP 50	Para 50 piezas
sP 100	Para 100 piezas
sP 200	Para 200 piezas

Seleccione la opción de recuento y pulse  para confirmar. A continuación, puede añadir más peso y la pantalla mostrará el número de piezas.

Operación de recuento de piezas

Si es necesario, coloque un recipiente en la plataforma y pulse  para poner a cero.

1. Coloque la carga en la plataforma.
2. Cuando se encienda el indicador estable, pulse la tecla  para entrar en el modo de recuento de piezas.
3. Pulse la tecla  para la cantidad de piezas según la opción.
4. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará la cantidad.
5. A continuación, puede añadir mercancías a la plataforma; la pantalla actualizará automáticamente la cantidad de piezas.
6. Pulse la tecla  para cambiar al modo de pesaje normal, cuando esté en modo de recuento.

5.7 ACUMULACIÓN

La báscula puede ajustarse para acumular manualmente pulsando la tecla .

Antes de la operación la balanza debe estar estable y volver a cero, la acumulación sólo está disponible cuando el peso es superior a 20d.


Para activar la función de acumulación, seleccione el parámetro:

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP o LP50

F3 ACC > ON

NOTA: Es necesario pulsar el interruptor CAL.

Operación de acumulación

- Coloque la carga sobre la plataforma.
- Pulse la tecla , cuando aparezca la indicación ESTABLE.
- La pantalla mostrará [ACC 1]. A continuación, se mostrará el valor total guardado. Estas pantallas sólo se mostrarán durante tres segundos. Si la interfaz RS-232 opcional está instalada, los datos del peso se enviarán a la impresora.
- Retire el peso del plato.
- Cuando la pantalla esté a cero y estable, coloque el segundo peso.
- Puede continuar hasta que la memoria esté llena.



5.7.1 RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA

Para recuperar la memoria, pulse la tecla  en el punto cero.

La pantalla mostrará [ACC X].

(X: Número total de acumulaciones) y a continuación se mostrará el valor total guardado. Estas pantallas sólo se mostrarán durante tres segundos.

5.7.2. BORRADO DE MEMORIA

Para borrar la memoria, pulse la tecla  para comprobar y pulse  mientras se muestra la acumulación. Aparecerá la pantalla normal. Se borrarán todas las acumulaciones de la memoria.














5.8 CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESIÓN

Para activar la función de impresora, consulte los parámetros:




F2 COM > RS232 > VELOCIDAD EN BAUDIOS > 9600

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP o LP50

TPUP es para impresora de recibos, y LP50 es para impresora de etiquetas:

1. Encienda la balanza.
2. Pulse la tecla  durante la autocomprobación, la pantalla mostrará **F1 bL**.
3. Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre **F2 COM**.
4. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará **RS 232**.
5. Pulse la tecla  para entrar, la pantalla mostrará **PRINT**.
6. Pulse la tecla  para seleccionar **LP50**. Si es necesario, pulse la tecla  para seleccionar **TPuP** impresora.
7. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará **PRINT**.
8. Pulse la tecla  para seleccionar **VELOCIDAD DE BAUDIOS**. Pulse la tecla  para confirmar.
9. Pulse la tecla  para seleccionar **b 9600** y utilice la tecla  para confirmar.
10. Pulse la tecla  3 veces para volver al modo de pesaje normal.
11. Cargue el peso en el plato, después de que el indicador estable se encienda.
12. Pulse la tecla . El formato se enviará a imprimir.

5.9 AJUSTE DE LA RETROILUMINACIÓN

1. Pulse la tecla  durante la autocomprobación para seleccionar el parámetro **F1 bl**.
2. Pulse la tecla  para seleccionar (**BL AU/ BL ON/ BL OFF**).
3. Pulse la tecla  para confirmar.














F1 bL	bL Au	Para ajustar la opción automática. Cuando empiece a usarse, la luz de fondo se encenderá y cuando se detenga la operación, la luz de fondo se apagará.
	bL on	Para ajustar siempre encendida. Después de conectar la alimentación, la luz de fondo se encenderá.
	bL off	Para apagar la luz de fondo. No hay luz de fondo en las operaciones

NOTA: Cuando la batería esté baja, la función de retroiluminación no estará disponible.

5.10 SALIDA RS232

Para habilitar la comunicación de la balanza, es necesario introducir los parámetros a seleccionar: **F2 COM > RS232 > PROTCL > CONT.**

Funcionamiento:

1. Encienda la báscula.
2. Pulse la tecla  durante la autocomprobación, la pantalla mostrará **F1 bL**.
3. Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre **F2 COM**.
4. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará **RS 232**.
5. Pulse la tecla  para entrar, la pantalla mostrará **PRINT**.
6. Pulse la tecla  para seleccionar **PROTCL**.
7. Pulse la tecla  para entrar y la pantalla mostrará **OFF**.
8. Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre **CONT**.
9. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará **PROTCL**.
10. Pulse la tecla  para seleccionar **VELOCIDAD DE BAUDIOS** y utilice la tecla  para confirmar.
11. Pulse la tecla  para seleccionar **b 9600** y utilice la tecla  para confirmar.
12. Pulse la tecla  3 veces para volver al modo de pesaje normal.
13. Cargue el peso en el plato, el valor del peso se enviará al ordenador.

5.11 SALIDA USB

La balanza está equipada con un puerto USB (tipo B) para la salida de datos.

Preparar un cable USB para conectar con el PC o la impresora, un lado del cable se conecta con el ordenador, el otro lado del cable se inserta en el puerto USB que se encuentra en la parte posterior de la carcasa.







Escanee el siguiente código QR para descargar el controlador USB y ver la guía de instalación y funcionamiento del USB:



Controlador USB


Para habilitar la comunicación de la balanza, es necesario entrar en los parámetros para seleccionar **F2 COM > USB > CONT.**

Funcionamiento:

1. Encienda la balanza.
2. Pulse la tecla  durante la autocomprobación, la pantalla mostrará **F1 bL**.
3. Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre **F2 COM**.
4. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará **RS 232**.
5. Pulse la tecla  para seleccionar **USB**.
6. Pulse la tecla  para entrar, la pantalla mostrará **PRINT**.
7. Pulse la tecla  para seleccionar **PROTCL**.
8. Pulse la tecla  para entrar y la pantalla mostrará **OFF**.
9. Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre **CONT**.
10. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará **PROTCL**.
11. Pulse la tecla  para seleccionar **VELOCIDAD DE BAUDIOS** y utilice la tecla  para confirmar.
12. Pulse la tecla  para seleccionar **b 9600** y utilice la tecla  para confirmar.
13. Pulse la tecla  3 veces para volver al modo de pesaje normal.
14. Cargue el peso en el plato, el valor del peso se enviará al ordenador.

6. PARÁMETROS

Acceder al menú

- Encienda la balanza. Pulse  durante ese arranque hasta que la pantalla muestre **F1 bL**.

Elija el Menú

- Pulse  o  para seleccionar el bloque de menú o las opciones de una en una.

Entrar en el Menú Seleccionado

- Pulse  para confirmar las opciones que se mostrarán.

Entre en TECH

- Cuando la pantalla muestre **Pi n**, pulse las teclas ,  y  para entrar en la función.

Salir del Menú

- Pulse la tecla  para salir del menú y pasar al modo de pesaje.











MENÚS	SUBMENÚ		DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO	
F1 bL	bL Au		Encender la luz de fondo automáticamente	BL AU	
	bL on		Ajustar la luz de fondo a siempre encendida		
	bL oFF		Ajustar la luz de fondo a siempre apagada		
F2 coñ	r5232	Pr int	oFF	Función impresora desactivada	OFF
			LP50	Para conectar la impresora de etiquetas LP50	
			TPUP	Para conectar la impresora de recibos Tpus	
	Prot c L	cont	cont	Enviar datos continuamente	CONT
			ASK	Modo ASK Comando W: Leer peso Comando T: Tara Comando Z: Cero	
			KCP	Protocolo KCP	
			oFF	Función del puerto de comunicación desactivada	
	bAud	4800	4800	Ajustar la velocidad en baudios	9600
			9600		
			57600		
			115200		
	usb	Pr int	oFF	Función impresora desactivada	OFF
LP50			Para conectar la impresora de etiquetas LP50		
TPUP			Para conectar la impresora de recibos Tpus		

	usb	Protocl	cont	Enviar datos continuamente	
			ASR	Modo ASK Comando W: Leer peso Comando T: Tara Comando Z: Cero	
			KCP	Protocolo KCP	
			oFF	Función del puerto de comunicación desactivada	
		bAud	4800	Ajustar la velocidad en baudios	
	9600				
	57600				
	115200				
	LAB	LAB 1		Formato 1	
		LAB2		Formato 2	
F3Acc	Acc on		Función de acumulación activada	ON	
	Acc oFF		Función de acumulación desactivada		
F4n-t	SbE ich	on	Función de retardo de teclas activada	ON	
		oFF	Función de retardo de teclas desactivada		
	t iNE	3	La función de retardo de teclas es adecuada para entornos inestables. Seleccione el tiempo de retardo de las teclas (3 / 5 / 8 segundos)	3	
		5			
8					
F5bEb	on		Para activar la experiencia de pesaje optimizada	OFF	
	oFF		Para desactivar la experiencia de pesaje optimizada		
tEch	P in		Introducir la contraseña		
P 1L in			Calibración lineal		
P2cAL			Calibración normal		
P3cnt	HHHH		La pantalla mostrará XXXXX para indicar los recuentos internos		
P4GrA	HHHHH		Para ajustar la gravedad local Pulse la tecla % para mover los dígitos a la derecha, pulse la tecla TARA para incrementar los dígitos		
P5cAP	150G/300G/600G/1500G/ 3000G/6000G		Para ajustar la capacidad		
P6bPd	LoB		Ajuste la velocidad del ADC	BAJO	
	n id				
	h iCh				










7. CALIBRACIÓN

Antes de acceder al menú técnico, es necesario pulsar el interruptor de calibración, que se encuentra debajo de la báscula.

7.1 CALIBRACIÓN LINEAL

- Encienda la báscula.
- Pulse la tecla  durante la autocomprobación, la pantalla mostrará **F IBL**.
- Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre **LECH**.
- Pulse la tecla  para entrar en la calibración, la pantalla mostrará **P 10**.
- Pulse sucesivamente las teclas ,  y  para entrar en la función, la pantalla mostrará **P 1L 10**.
- Pulse la tecla  para entrar en la calibración, la pantalla mostrará **P 10**.
- Pulse sucesivamente las teclas , ,  para entrar en la función, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Asegúrese de que la plataforma está vacía.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará 1/6 de la capacidad.
- Coloque la primera pesa de calibración (1/6 de la capacidad) en el plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Retire la primera pesa de calibración (1/6 de la capacidad) del plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará 2/6 de la capacidad.
- Coloque la segunda pesa de calibración (2/6 de la capacidad) en el plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Retire la segunda pesa de calibración (2/6 de la capacidad) del plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará 3/6 de la capacidad.
- Coloque la tercera pesa de calibración (3/6 de la capacidad) en el plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Retire la tercera pesa de calibración (3/6 de la capacidad) del plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará 4/6 de la capacidad.
- Coloque la cuarta pesa de calibración (4/6 de la capacidad) en el plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Retire la cuarta pesa de calibración (4/6 de la capacidad) del plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará 5/6 de la capacidad.
- Coloque la quinta pesa de calibración (5/6 de la capacidad) en el plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Retire la quinta pesa de calibración (5/6 de la capacidad) del plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará la capacidad total.
- Coloque la sexta pesa de calibración (capacidad total) en el plato.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Retire la sexta pesa de calibración (capacidad total) del plato.
- 10 segundos después, la báscula mostrará **-PALS-** y volverá al modo de ajuste.

7.2 CALIBRACIÓN NORMAL

- Encienda la báscula.
- Pulse la tecla  durante la autocomprobación, la pantalla mostrará **F IBL**.
- Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre **LECH**.
- Pulse la tecla  para entrar en la calibración, la pantalla mostrará **P 10**.
- Pulse sucesivamente las teclas ,  y  para entrar en la función, la pantalla mostrará **P 1L 10**.
- Pulse la tecla  para seleccionar **P 2 CAL**.
- Pulse la tecla  para entrar en la calibración, la pantalla mostrará **DESCARR**.
- Retire todo el peso de la plataforma.
- 3 segundos después, la pantalla mostrará el peso de la masa.
- Si es necesario, pulse la tecla  para seleccionar el peso deseado.
- Unos segundos después, la báscula mostrará **-PALS-** y volverá al modo de ajuste.

8. CÓDIGOS DE ERROR Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

8.1 CÓDIGOS DE ERROR

Mensaje de error	Descripción	Solución
--OL--	Carga máxima excedida	Descargar o reducir el peso
Err 4	Error de ajuste a cero	*Rango de ajuste a cero excedido por pulsar la tecla ZERO (máx. 20%) *Rango de ajuste a cero excedido al encender la balanza (máx. 4%) Asegúrese de que la plataforma esté vacía
Err 7	Error de muestra o porcentaje	Compruebe el peso de carga, debe ser superior a 20d
--UL--	Peso negativo	Peso negativo, compruebe la plataforma y reinicie o calibre
FRIL	Error de calibración	Compruebe las pesas de prueba y vuelva a calibrar

8.2 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Soluciones comunes
La pantalla está en blanco, no enciende	Fuente desconectada, enchufe suelto, fuente defectuosa, batería interna sin carga, pantalla apagada	Compruebe si llega energía a la balanza y enciéndala. Verifique que el voltaje coincida con la etiqueta del módulo o balanza.
Pantalla en blanco tras encender, mensaje de error, pantalla bloqueada	Plato no instalado, peso inestable, célula de carga dañada, mecánica dañada	Verifique que los platos estén bien colocados. Intente volver a encender la balanza.
Aparece OL o FULL en pantalla	Capacidad máxima excedida, célula o mecánica dañadas, fuente defectuosa	Verifique platos y vuelva a encender la balanza.
Lectura inestable	Corrientes de aire, muestra en movimiento, vibraciones, temperatura, obstrucción, fuente defectuosa	Verifique que la balanza esté bien ubicada y sobre una mesa adecuada. Asegúrese de que la fuente sea la correcta.
Valor de peso incorrecto	Error de calibración, error de linealidad Unidad calibrada con un peso inexacto La balanza no está nivelada Obstrucción entre la muestra y la tapa Unidad de peso incorrecta mostrada	Calibre de nuevo, prestando atención especial a la masa usada, el entorno, etc. Compruebe que el plato esté correctamente instalado. Verifique que la instalación sea adecuada. Asegúrese de que la pantalla esté en cero. Se ignoró el tiempo de calentamiento. Si la linealidad se puede ajustar por el usuario, estará descrito en el manual.
No se puede usar toda la capacidad	El tope por sobrecarga golpea el soporte del plato o el fondo de la célula de carga Tornillo de transporte no retirado (si corresponde) Problema electrónico en el A/D Parámetros mal configurados Célula de carga o mecánica dañadas	Verifique obstrucciones bajo el plato, tornillos de transporte y la instalación. Compruebe que las unidades de peso utilizadas sean correctas.
No lineal	El tope por sobrecarga actúa demasiado pronto Célula de carga o mecánica dañadas A/D dañado	Verifique obstrucciones bajo el plato, tornillos de transporte y la instalación. Si la linealidad se puede ajustar por el usuario, estará descrito en el manual.
Error de carga fuera del centro	Ajuste mecánico incorrecto Tope de sobrecarga no calibrado Célula de carga dañada	Verifique obstrucciones bajo el plato, tornillos de transporte y la instalación.
La batería no carga	No hay tensión de red o es demasiado baja Circuito de carga defectuoso Falla de la batería	Verifique que las baterías sean del tipo recargable. Compruebe que la tensión de alimentación sea la correcta.

9. GARANTÍA

GIROPES S.L. con su marca BAXTRAN garantiza sus productos, adquiridos a través de un canal autorizado, en lo referente a defectos de fabricación o materiales durante un periodo de dos años a partir de la fecha de entrega, de acuerdo con la legislación vigente, excepto cuando exista un acuerdo específico o en la aceptación del pedido.

- » La garantía no incluye los daños producidos por el desgaste del material debido a su uso, conservación o mantenimiento inadecuado, almacenamiento o uso incorrecto, modificaciones introducidas sin el consentimiento, por escrito, de Giropes, y en general por causas ajenas a nuestra empresa, Giropes.
- » Las reparaciones serán efectuadas por Giropes. El cliente deberá pagar el desmontaje, el embalaje, el transporte, los impuestos, aranceles... producidos por la entrega del material a Giropes y su entrega al cliente. El cliente deberá realizar la entrega del material a través del sistema RMA del que dispone Giropes.
- » Giropes podrá acordar con el cliente la reparación o sustitución de las piezas defectuosas. En tal caso, los gastos de desplazamiento de los miembros del servicio técnico correrán a cargo del cliente.
- » En caso de que sea necesario sustituir completamente un producto defectuoso, todos los gastos correrán a cargo de BAXTRAN, incluidos los gastos de llegada y envío.
- » Giropes no se hará cargo de las reparaciones realizadas por terceros.
- » La reparación o sustitución de una pieza defectuosa no varía el periodo de garantía del producto suministrado. Sin embargo, la pieza que ha sido reparada o sustituida tiene un periodo de garantía de dos años a partir de la fecha en que se ha realizado la reparación o sustitución.
- » Giropes no se hace responsable, en ningún caso, de daños indirectos y/o como consecuencia del suministro.
- » El Cliente será responsable de deshacerse de los elementos suministrados por BAXTRAN, siguiendo las normas reglamentarias necesarias, por su cuenta y responsabilidad.
- » Con respecto a los consumibles del producto (batería, adaptador, cabezales térmicos, etc.) la garantía será la siguiente:
 - » Cambio gratuito del consumible durante los 6 primeros meses desde la entrega del producto.
 - » Cambio gratuito del consumible durante los 6 a 24 meses desde el momento de la entrega del producto siempre que se demuestre que el producto ha sido utilizado correctamente antes de la avería de este.

GARANTÍA POR DAÑOS PRODUCIDOS DURANTE EL TRANSPORTE:

- » Los clientes fuera de España, pero en la Unión Europea disponen de 7 días desde la fecha de entrega de la mercancía para comunicar a BAXTRAN cualquier tipo de daño producido por el transporte en caso de que el transporte haya sido contratado por Baxtran. Si la reclamación no se realiza durante este plazo, BAXTRAN no será responsable y se hará cargo de pagar cualquier tipo de reparación o sustitución si el producto ha sido dañado. Este plazo puede variar según la legislación de cada país.
- » Le recordamos que tiene a su disposición un apartado denominado «Entrada de reservas» para especificar, al firmar el comprobante de entrega, que el paquete contiene desperfectos tales como golpes, roturas u otros que puedan afectar al producto y no puedan verse sin abrir el paquete. Le recomendamos encarecidamente que complete con sus observaciones el comprobante de entrega del repartidor antes de firmarlo. Todos los miembros de nuestra plantilla disponen de un certificado CE y de la guía de usuario para nuestros clientes.


RMA

GIROPES ha anunciado la introducción de un servicio RMA (Return Merchandise Authorization) con el objetivo de mejorar los trámites de devolución y/o reparación de productos y dar un mejor servicio post-venta. A partir de ahora, el número RMA va a ser obligatorio para iniciar cualquier Servicio Técnico.

Si no está familiarizado con nuestro sistema de RMA, haga clic en el enlace y siga las instrucciones: <https://www.baxtran.com/en/rma.html>

1. PRECAUTIONS

	 WARNING
	<p>DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT BEFORE INSTALLING, CLEANING, OR SERVICING. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN BODILY HARM OR DAMAGE THE UNIT.</p>

 CAUTION
<ul style="list-style-type: none"> - PERMIT ONLY QUALIFIED PERSONS TO SERVICE THE INSTRUMENT. - BEFORE CONNECTING OR DISCONNECTING ANY COMPONENTS, REMOVE THE POWER. - FAILURE TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS BODILY HARM OR DAMAGE TO OR DESTRUCTION OF THE EQUIPMENT.

- The weighing scale is a precision electronic instrument, handle it carefully.
- Do not install the scale in direct sunlight.
- Verify the local voltage and receptacle type are correct for the scale.
- Only use original adaptor, other could cause damage to the scale.
- Pluggable equipment must be installed near an easily accessible socket outlet.
- Avoid unstable power sources. Do not use near large users of electricity such as welding equipment or large motors.
- Avoid sudden temperature changes, vibration, wind and water.
- Avoid heavy RF noise.
- Keep the scale clean.

2. INTRODUCTION

2.1 GENERAL

- The BAS series balances, that amplifies signals from a load cell, converts it to digital data and displays it as a mass value.
- It is accurate, fast and versatile series of general purpose balances with counting, % weighing functions and accumulation.
- 16.5 mm LCD with white LED back light display.
- All the keypads are light touch switches.
- Battery provide up to 35 hours of continues use (with out backlight).
- Capacity from 600g to 6000g.
- RS232 port and USB type B port for communication with other devices.
- All units include automatic zero tracking, and an accumulation facility that allows the count to be stored and recalled as an accumulated total.

2.2 OVERALL VIEW



3. INSTALLATION

3.1 UNPACKING

When you receive the scale, inspect it to make sure that it is not damaged and that all parts are included.

- Remove the scale from the carton.
- Remove the protective covering. Store the packaging to use if you need to transport the scale later.
- Inspect the scale for damage.
- Make sure all components are included:
 1. Scale.
 2. Adaptor.
 3. Manual.
 4. Stainless steel pan.
 5. Wind shield top cover (specific model).

3.2 INSTALLATION

Remove transport lock from bottom of the scale base.

Install weighing pan as follows:

Models **BAS 600 / 1200 / 3000**

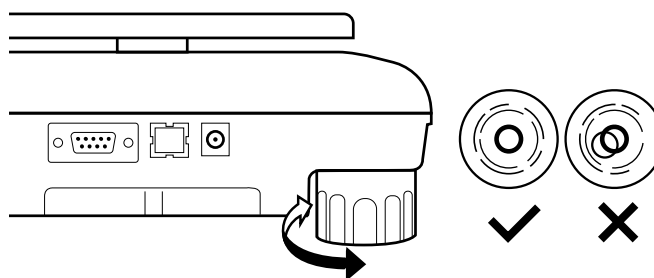
1. Place the scale on a level surface.
2. Install the plastic pan into holder and fix the pan with screw.
3. Install the stainless steel pan on top of the plastic pan.

Models **BAS 6000**

1. Place the scale on a level surface.
2. Install the plastic pan into holder and fix the pan with screw.
3. Install the stainless steel pan on top of the plastic pan.

3.3 LEVELING

- The scale is equipped with a bubble level located left side of weight display.
- Use the adjustable leveling feet located on the bottom of the scale until the bubble appears in the center of the indicator.



3.4 POWER CONNECTION

- Connect the adaptor pin in to the adaptor jack.
- Adaptor jack is locating beside side housing of the scale.
- Adaptor connects into your AC power socket. Pluggable equipment must be installed near an easily accessible socket outlet with a protective ground/ earth contact.

3.5 RECHARGEABLE BATTERY OPERATION

NOTE: Please charge the battery before using the scale for the first time.

- A symbol on the weight display indicates that the battery is getting low, it's time to charge the battery with the AC power. Approximately 1 hour of instrument usage is left; afterwards it will shut off automatically.
- Please use the supplied battery charger for charging the battery immediately, or scale cannot be used.

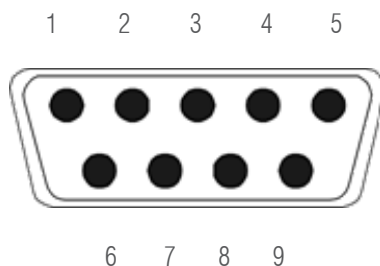
3.5.1 CHARGING THE BATTERY

- Before the first use, the battery should be charged by connecting it to the mains power supply for at least 1.5 hours.
- When the scale is plugged into the mains power the internal battery will be recharged.
- Verify that the AC power socket outlet is properly protected.

3.5.2 BATTERY MAINTENANCE

- Do not use any other type of power adaptor than the one supplied with the scale.
- Recharge battery every three months when not in use.
- If the scale is not used for an extended period of time, remove the battery from the battery compartment to avoid leakage.
- Store the battery in a sealed bag or box in a dry, temperate environment.

3.6 RS232 (9PIN D TYPE CONNECTOR)



Pin 2	RXD	Input	Receiving data
Pin 3	TXD	Output	Transmission data
Pin 5	GND	-	Ground signal

9pin D Connector

Indicator	Computer / Printer
Pin 2	Pin 3
Pin 3	Pin 2
Pin 5	Pin 5

NOTE: If data is not printed, inter-change the pin 2 and pin 3 connections.

3.6.1 CONTINUOUSLY OUTPUT PROTOCOL

HEADER1: ST=STABLE, US=UNSTABLE

HEADER2: NT=NET, GS=GROSS

WEIGHING UNIT : g

Data Communication example

S	T	,	G	S	,	-/ □								g			CR	LF
-HEADER-			-HEADER 2-				-WEIGHT DATA-					-UNIT-		TERMINATOR				

3.6.2 ASK COMMAND

Command	Function	Pinout examples
W	Weighing value for the weight (stable or unstable) is sent via the RS232 interface	US,GS, 588g ST,GS, 588g
T	No data are sent, the balance carries out the tare function.	-
Z	No data are sent, the zero-display appears.	-

4. DESCRIPTION

KEYBOARD



- Print the results.
- Exit menu or back to weighing mode.



On/Off key, used to turn the scale on or off.



- Mode key, used for extended or auxiliary mode depending of the scale capacity model.
- In setup menu, used to scroll forward the menu and sub-menu.



- Count key, used to enter the counting operation.
- In setup menu, used to scroll downward the menu and sub-menu.



Percentage key, used to set percentage weighing function.



Tare key, used to perform a tare function, Subtracts weights.



- Zero key, used to clear and zero the display.
- Enter key, used to enter the selected menu, sub-menu and setting.




DISPLAY	FUNCTION	DISPLAY	FUNCTION
→0←	Indicator for Zero display	mom Kg ㄗㄗㄗ	Indicator for units
→T←	Indicator for Tare display	%	Indicator for Percent weighing
00000000000000000000	Indicator for weighing capacity graph	[Battery icon]	Indicator for charging status of battery
NET	Indicator for Net weight	[Battery icon]	Voltage has dropped
◎	Indicator for Display stability	[Battery icon]	Low Voltage
Pcs	Indicator for piece counting	[Battery icon]	Fully Charged

5. OPERATION

Initial Start-up


Warm-up time of 30 minutes stabilizes the measured values after switching on.

5.1 POWER ON/OFF


Switch on the scale by pressing . The display will show "warm up" prompt for 40 seconds with the dynamic graphic bar, the motor noise of the loading system for the internal adjustment weight can be heard. The balance carries out a self-test, as soon as the weight display appears, the balance is ready for weighing.

If you want to switch off press the key again.

5.2 ZERO


Environmental conditions can cause the scale to not reach exactly zero even if the pan is not subjected to any stress. You can set the display of your balance to zero any time by pressing  key and ensure that the weighing starts at zero.

5.3 TARE

The weight of any container can be tared by pressing  button so that with subsequent weighing the net weight of the object being weighed is always displayed.

- Load weight on the pan.
- Press key. Zero is displayed, and tare is subtracted.
- Remove weight from the platform. Tared weight is displayed. Press  key. Zero is displayed, tare weight is cleared.



5.4 BY10

Press  key in weighing mode to toggle the display view between the normal display image, the auxiliary indicating device, or the extended indication display, this depends on the model by the scale's maximum capacity.

5.5 PERCENT WEIGHING

The scale can set a sample weight to be shown as 100%. Then any other weights place on the scale, it will be displayed as a percentage of the original sample.

For example:

1. 350g weight place on the scale and follow by press the  key is pressed the display will show 100.00%.
2. Remove the weight, and ensure display is zero.
3. Place 300g weight on the platform, display will show 85.71 % as for the percentage of 350g (100%).
4. The weighing may be amended on the basis of greater numbers of samples, improves the accuracy of percentage large quantities.
5. Press  key again to back to normal weighing mode.

5.6 PARTS COUNTING

Press  key enter the parts counting mode and select the counting options by pressing . Display will show:





(FIRST, LOAD THE SAMPLE WEIGHT)

sp 10	For 10 pieces
sP 20	For 20 pieces
sP 50	For 50 pieces
sP 100	For 100 pieces
sP 200	For 200 pieces

Select the counting option and press  to confirm. Then can add more weight display will be the weight show the number of parts.

Parts Counting Operation

If necessary place a container on the platform and press  to make zero.

1. Place the load on the platform.
2. When stable indicator on, press  key enter the parts counting mode.
3. Press  key to the parts quantity as per the option.
4. Press  key to confirm, display will show the quantity.
5. Then can add goods on the platform, display will update the parts quantity automatically.
6. Press  key to change to normal weighing mode, when in counting mode.

5.7 ACCUMULATION

The scale can be set to accumulate manually by pressing  key.


Before operation scale should be stable and return to zero, accumulation available only when weight more than 20d. To enable accumulation function, select parameter:

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP or LP50

F3 ACC > ON

NOTE: CAL switch needs to be pressed.

Accumulation Operation

- Place the load on the platform.
- Press  key, when displayed STABLE indication.
- Display will be show [ACC !]. Then will be show the total saved value. These displays will be shown only three seconds. If the RS-232 interface is installed the weight data will be send to printer.
- Remove the weight from the pan.
- When display get zero and stable then place the second weight.
- It can continue until the memory gets fully.



5.7.1 MEMORY RECALL

To recall the memory press  key in zero point.

Display will show [ACC X].

(X: Total number of accumulation) then will show the total saved value. These displays will be shown only three seconds.

5.7.2. MEMORY CLEAR

To clear the memory, press  key to check and press  during the accumulation displayed. Display will show weighing display. All accumulation memory cleared from the memory.














5.8 PRINTING SETTING

To enable the printer function, see parameters:




F2 COM > RS232 > BAUD RATE > 9600

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP or LP50

TPUP is for receipt printer, and LP50 is for label printer:

1. Turn on the scale.
2. Press  key during self checking, display will show **F1 bl**.
3. Press  key until display show **F2 COM**.
4. Press  key to confirm, display show **RS 232**.
5. Press  key to enter, display show **PRINT**.
6. Press  key to select **LP50**. If necessary press  key to select **TPuP** printer.
7. Press  key to confirm, display show **PRINT**.
8. Press  key to select **BAUD RATE**. Press  key to confirm.
9. Press key  to select **b 9600** and use  key to confirm.
10. Press  key 3 times to back to normal weighing mode.
11. Load the weight on the platter, after stable indicator on.
12. Press  key. The format will be sent to print out.

5.9 BACKLIGHT SETTING

1. Press  key during self checking to select parameter **F1 bl**.
2. Press  key to select (**BL AU/ BL ON/ BL OFF**).
3. Press  key to confirm.














F1bl	bl Au	To set auto option. When start to use, back light will turn on and when stop the operation, back light will turn off.
	bl on	To set always on. After turn on the power, back light will be on.
	bl off	To set back light turn off. No back light in the operations.

NOTE: When battery gets low, the backlight function will not be available.

5.10 RS232 OUTPUT

To enable the communication of balance, it is required to enter parameters to select: **F2 COM > RS232 > PROTCL > CONT.**

Operation:

1. Turn on the scale.
2. Press  key during self checking, display will show **F1 bL**.
3. Press  key until display show **F2 COM**.
4. Press  key to confirm, display show **RS 232**.
5. Press  key to enter, display show **PRINT**.
6. Press  key to select **PROTCL**.
7. Press  key to enter, display show **OFF**.
8. Press  key until display show **CONT**.
9. Press  key to confirm, display show **PROTCL**.
10. Press  key to select **BAUD RATE** and use  key to confirm.
11. Press  key to select **b 9600** and use  key to confirm.
12. Press  key 3 times to back to normal weighing mode.
13. Load the weight on the platter, the weight value will be sent to the computer.

5.11 USB OUTPUT

The balance is equipped with an USB port (type B) for data output.

Preparing a USB cable to connect with PC or printer, one side of cable connect with computer, the other side of cable insert to the USB port which is located on the back side of housing.















Scan the QR code below to download the USB driver and view USB installation and operation guide:



USB Driver


To enable the communication of balance, it's required to enter parameters to select **F2 COM > USB > CONT.**

Operation:

1. Turn on the scale.
2. Press  key during self checking, display will show **F1 bL**.
3. Press  key until display show **F2 COM**.
4. Press  key to confirm, display show **RS 232**.
5. Press  key to select **USB**.
6. Press  key to enter, display show **PRINT**.
7. Press  key to select **PROTCL**.
8. Press  key to enter, display show **OFF**.
9. Press  key until display show **CONT**.
10. Press  key to confirm, display show **PROTCL**.
11. Press  key to select **BAUD RATE** and use  key to confirm.
12. Press  key to select **b 9600** and use  key to confirm.
13. Press  key 3 times to back to normal weighing mode.
14. Load the weight on the platter, the weight value will be sent to the computer.

6. PARAMETERS


Enter the Menu

- Turn on the scale. Press  during that start up until display will be shown **F1 bL**.

Choose the Menu

- Press  or , it can choose menu block or options one by one.

Enter the Selected Menu

- Press , it can confirm which will be shown displayed.

Enter in to TECH

- When display showed **F1 r n**, press ,  and  keys to enter the function.

Escape from the Menu

- Press  key, it can escape from the menu to weighing mode.











MENU	SUBMENU	DESCRIPTION	DEFAULT		
F1 bL	bL Au	To set back light automatic on	BL AU		
	bL on	To set back light always on			
	bL off	To set back light always off			
F2 con	r5232	Pr int	oFF	Printer function off	OFF
		LP50	To connect LP50 label printer		
		tPUP	To connect Tpup receipt printer		
	Protcl	cont	Send data continuous	CONT	CONT
		ASK	ASK mode Command W: Read weight Command T: Tare Command Z: Zero		
		KcP	KCP protocol		
		oFF	Communication port function off		
	bAud	4800	To set baud rate	9600	
		9600			
		57600			
		115200			
	usb	Pr int	oFF	Printer function off	OFF
			LP50	To connect LP50 label printer	
tPUP			To connect Tpup receipt printer		

	usb	Protcl	cont	Send data continuous	
			ASK	ASK mode Command W: Read weight Command T: Tare Command Z: Zero	
			KCP	KCP protocol	
			oFF	Communication port function off	
	bAud	4800	To set baud rate	9600	
		9600			
		57600			
		115200			
	LAB	LAB 1	Format 1		
		LAB2	Format 2		
F3Acc	Acc on		Accumulation function enable	ON	
	Acc oFF		Accumulation function disable		
F4n-t	Sbt ich	on	Key delay function enable	ON	
		oFF	Key delay function disable		
	t iNE	3	Key delay function is suitable for unstable environments. Select the key delay time (3 / 5 / 8 seconds)	3	
		5			
8					
F5btt	on		To enable optimized weighing experience	OFF	
	oFF		To disable optimized weighing experience		
tEch	P in		Enter the password		
P 1L in			Linear Calibration		
P2cAL			Normal Calibration		
P3cnt	HHHH		This display will show XXXXX for indicating the internal counts		
P4GrA	HHHHH		To set local gravity Press % key to move digits right,press TARE key to increment the digits		
P5cAP	150G/300G/600G/ 1500G/ 3000G/6000G		To set Capacity		
P8SPd	LoB		Set the ADC speed	LOW	
	N id				
	h iGh				










7. CALIBRATION

Before entering the tech menu, it is required to press the calibration switch, which is located below the scale.

7.1 LINEAR CALIBRATION

- Turn on the scale.
- Press  key during self checking, display will show $F \quad IbL$.
- Press  key until display will show $tEcH$.
- Press  key to enter calibration, display will show $P \quad r$.
- In succession press ,  and  keys to enter the function, display will show $P \quad IL \quad r$.
- Press  key to enter calibration, display will show $P \quad r$.
- In succession press , ,  keys to enter the function display will shown $uRLoAd$.
- Ensure the platform is empty.
- 3 seconds later, display will show 1/6 of the capacity.
- Place the first calibration (1/6 of the capacity) mass weight on the pan.
- 3 seconds later, display will show $uRLoAd$.
- Remove the first calibration (1/6 of the capacity) mass weight from the pan.
- 3 seconds later, display will show 2/6 of the capacity.
- Place the second calibration (2/6 of the capacity) mass weight on the pan.
- 3 seconds later, display will show $uRLoAd$.
- Remove the second calibration (2/6 of the capacity) mass weight from the pan.
- 3 seconds later, display will show 3/6 of the capacity
- Place the third calibration (3/6 of the capacity) mass weight on the pan.
- 3 seconds later, display will show $uRLoAd$
- Remove the third calibration (3/6 of the capacity) mass weight from the pan.
- 3 seconds later, display will show 4/6 of the capacity.
- Place the fourth calibration (4/6 of the capacity) mass weight on the pan.
- 3 seconds later, display will show $uRLoAd$.
- Remove the fourth calibration (4/6 of the capacity) mass weight from the pan.
- 3 seconds later, display will show 5/6 of the capacity.
- Place the fifth calibration (5/6 of the capacity) mass weight on the pan.
- 3 seconds later, display will show $uRLoAd$.
- Remove the fifth calibration (5/6 of the capacity) mass weight from the pan.
- 3 seconds later, display will show full capacity.
- Place the sixth calibration (full capacity) mass weight on the pan.
- 3 seconds later, display will show $uRLoAd$.
- Remove the sixth calibration (full capacity) mass weight from the pan.
- 10 seconds later, scale will show $-PAsS-$ and back to setting mode.

7.2 NORMAL CALIBRATION

- Turn on the scale.
- Press  key during self checking, display will show $F \quad IbL$.
- Press  key until display will show $tEcH$.
- Press  key to enter calibration, display will show $P \quad r$.
- In succession press ,  and  keys to enter the function, display will show $P \quad IL \quad r$.
- Press  key to select $P \quad cAL$.
- Press  key to enter calibration, display will show $uRLoAd$.
- Remove all the weight from the platform.
- 3 seconds later, display will show the mass weight.
- If necessary press  key to select the weight as you desired.
- Place the calibration weight on the platform, a few seconds later, scale will show $-PAsS-$ and back to setting mode.

8. ERROR CODES AND TROUBLESHOOTING

8.1 ERROR CODES

Error Message	Description	Solution
--oL--	Maximum load exceed	Descargar o reducir el peso
Err 4	Zero setting error	*Zero setting range exceeded due to pressing ZERO key. (20%max) *Initial zero setting range exceeded due to switching on balance (4%max). Make sure platform empty.
Err 7	Sample or Percentage Error	Please check the load weight, must be more than 20d
--uL--	Underload	Minus weight, check the platform and restart or calibrate.
FA iL	Calibration Error	Check the test weights & Re calibrate

8.2 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Common solutions
Display is blank, No turn on test	Mains power is turned off Power supply not plugged in Power supply faulty Internal battery not charged Display turned off	Check power is going to the scale and switch is on. Verify the voltage going to the scale matches the power supply labels on the power module or scale.
Display blank after turn on test, Error message Display is locked	Pan not installed Unstable weight Load cell damaged Mechanics damaged	Check the pans are installed correctly. Try turning the scale on again.
OL or FULL appears on display	Maximum capacity exceeded Load Cell or mechanics damaged Power supply faulty	Check the pans are installed correctly. Try turning the scale on again.
Display is unstable	Drafts or air currents Obstruction under pan Sample is moving (animal weighing) Vibrations through table Temperature changed dramatically Power supply faulty	Verify the scale is in a acceptable location and on a good table. Verify the power supply is correct for the scale.
Weight value incorrect	Calibration error, Recalibrate Linearity error, set Linearity Unit calibrated with inaccurate weight Balance not level Obstruction between sample and cover Wrong unit of weight displayed	Calibrate again, paying special attention to the mass used, the stability of the scale, and the weighing units required. If linearity can be set by the user it will be described in the user manual. Check pan is installed correctly. Verify installation is acceptable. The display of the balance is not at zero. Warm-up time was ignored.
Cannot use Full Capacity	Over load Stops hitting pan support or hitting bottom of load cell Shipping screw not removed if applicable Electronic problem on A/D Parameters set incorrectly Load Cell or mechanics Damaged	Look for obstruction under pan, shipping screws, and verify pan installation. Check the weighing units used.

Not Linear	Overload stops hitting too soon Load cell or mechanics damaged A/D damaged	Look for obstruction under pan, shipping screws, and verify pan installation. If linearity can be set by the user it will be described in the user manual.
Off Center Loading error	Adjust mechanics Overload Stops not correct Load Cell damaged	Look for obstruction under pan, shipping screws, and verify pan installation.
Battery will not charge	Mains voltage not present or too low Charging circuit failure Battery Failure	Verify the batteries are rechargeable types. Check power supply voltage is correct

9. WARRANTY

GIROPES S.L. with its mark BAXTRAN guarantees its products, bought through an authorized channel, with reference to manufacturing or material defects during a period of two years from the delivery date, according to the current legislation, except when there is a specific agreement or in the acceptance of the order.

- » The warranty does not include damages produced by the wear of the material due to its use, inappropriate conservation or maintenance, wrong storage or use, modifications introduced without the consent, on paper, from Giropes, and in general due to causes beyond the control of our company, Giropes.
- » The reparations will be done by Giropes. The customer must pay for the dismantling, the packaging, the transport, the taxes, custom duty... produced by the delivery of the material to Giropes and its delivery to the customer. The customer must do the delivery of the material via the RMA system which Giropes has.
- » Giropes can agree with the customer the reparation or the replacement of the faulty pieces. In such case, the expenses of the journey of the members of the technical service will be paid by the customer.
- » In case that it is needed to replace a faulty product completely, all the expenses will be paid by BAXTRAN, including the arriving and shipping dues.
- » Giropes is not going to pay for the reparations done by third parties.
- » The repairing or replacement of a faulty piece does not vary the guarantee period of the supplied product. However, the piece that has been repaired or replaced has a guarantee period of two years from the date when the reparation or replacement has been done.
- » Giropes is not responsible, in any case, of indirect damages and/or as a consequence of the supplying.
- » The Customer will be responsible of getting rid of the elements supplied by BAXTRAN, following the necessary regulation rules, by its own account and responsibility.
- » With regard to product consumables (battery, adapter, thermal heads, etc.) the warranty will be as follows:
 - » Free change of the consumable during the first 6 months from the moment of delivery of the product.
 - » Free replacement of consumables from 6 to 24 months from delivery of the product provided that the product is proven to have been used properly prior to the failure of the product.

WARRANTY FOR DAMAGES DONE DURING THE TRANSPORT:

- » Customers out of Spain but in European Union have 7 days from the date of delivery of the merchandise to communicate to BAXTRAN any type of damage produced by the transport in case the transport has been hired by Baxtran. If the complaining is not done during this period, BAXTRAN will not be responsible and in charge to pay for any type of repairing or substitution if the product has been damaged. This period could change by other country's law.
- » We remind you that there is at your disposal a section called "Reservations entry" to specify, when signing the delivery note that the package contains damages such as hits, breaks or others that can affect the product and cannot be seen without opening the package. We strongly recommend you to complete with your observations the delivery note from the deliverer before signing it. All the members of our staff have an EC Certify and the user's guide for our customers.

RMA

GIROPES announced the introduction of a RMA service (Return Merchandise Authorization) with the objective to improve steps for products returns and/ or repair and give a better after-sales services. From now, RMA number is going to be compulsory to start any Technical Service.

If you are not familiar with our RMA system, please click the link and follow the instructions: <https://www.baxtran.com/en/rma.html>

1. PRÉCAUTIONS

	 ATTENTION
	<p>DÉBRANCHEZ TOUTE L'ALIMENTATION DE CET APPAREIL AVANT L'INSTALLATION, LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER DES LÉSIONS CORPORELLES OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.</p>

 ATTENTION
<p>- NE CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'INSTRUMENT QU'À DES PERSONNES QUALIFIÉES.</p> <p>- AVANT DE CONNECTER OU DE DÉCONNECTER DES COMPOSANTS, COUPEZ L'ALIMENTATION.</p> <p>- LE NON-RESPECT DE CES PRÉCAUTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS, DES DÉGÂTS OU LA DESTRUCTION DE L'APPAREIL.</p>

- La balance est un instrument électronique de précision qu'il convient de manipuler avec précaution.
- N'installez pas la balance en plein soleil.
- Vérifiez que la tension locale et le type de prise sont corrects pour la balance.
- Utilisez uniquement l'adaptateur d'origine, d'autres pourraient endommager la balance.
- L'équipement enfichable doit être installé à proximité d'une prise de courant à portée de main.
- Évitez les sources d'alimentation instables. Ne l'utilisez pas à proximité de gros consommateurs d'électricité tels que des appareils de soudage ou de gros moteurs.
- Évitez les changements brusques de température, les vibrations, le vent et l'eau.
- Évitez les bruits RF intenses.
- Gardez la balance propre.

2. INTRODUCTION

2.1 GÉNÉRALITÉS

- Les balances de la série BAS, qui amplifient les signaux d'un capteur de pesage, les convertissent en données numériques et les affichent sous la forme d'une valeur de masse.
- Il s'agit d'une série de balances à usage général, précises, rapides et polyvalentes, avec des fonctions de comptage, de pesée et d'accumulation en %.
- Écran LCD de 16,5 mm avec rétroéclairage DEL blanc.
- Tous les claviers sont des interrupteurs tactiles légers.
- La batterie offre jusqu'à 35 heures d'utilisation continue (sans rétroéclairage).
- Capacité de 600g à 6000g.
- Port RS232 et port USB Type B pour la communication avec d'autres appareils.
- Tous les appareils sont dotés d'un système de mise à zéro automatique et d'une fonction d'accumulation qui permet de stocker et de rappeler le comptage sous la forme d'un total cumulé.

2.2 VUE D'ENSEMBLE



- 1 Capot supérieur du pare-brise
- 2 Plateau en acier inoxydable
- 3 Bulle de niveau
- 4 Pied de nivellement réglable
- 5 Affichage du poids
- 6 Clavier
- 7 Port RS232
- 8 Port USB type B.
- 9 Prise de l'adaptateur secteur



3. INSTALLATION

3.1 DÉBALLAGE

Lorsque vous recevez la balance, inspectez-la pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée et que toutes les pièces sont incluses.

- Retirez la balance du carton.
- Retirez le revêtement de protection. Conservez l'emballage à utiliser si vous devez transporter la balance plus tard.
- Inspectez la balance pour déceler les dommages.
- Assurez-vous que tous les composants sont inclus :
 1. Balance.
 2. Adaptateur.
 3. Manuel.
 4. Plateau en acier inoxydable.
 5. Capot supérieur du pare-brise. (En fonction du modèle selon la capacité de la balance)

3.2 INSTALLATION

Retirez le verrou de transport situé sous la base de la balance.

Installez le plateau de pesée comme suit :

Modèles **BAS 600 / 1200 / 3000**

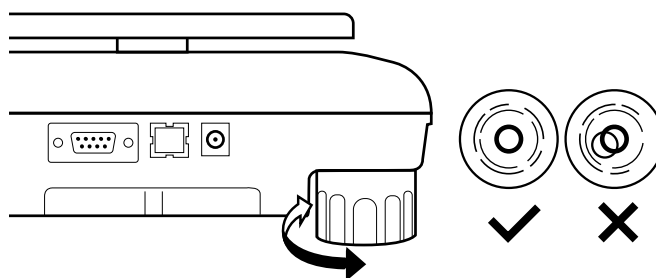
1. Placez la balance sur une surface plane.
2. Installez le socle en plastique dans le support et fixez le plateau à l'aide d'une vis.
3. Installez le plateau en acier inoxydable sur le socle en plastique.

Modèles **BAS 6000**

1. Placez la balance sur une surface plane.
2. Installez le socle en plastique dans le support et fixez le plateau à l'aide d'une vis.
3. Installez le plateau en acier inoxydable sur le socle en plastique.

3.3 NIVELLEMENT

- La balance est équipée d'une bulle de niveau située à gauche de l'affichage du poids.
- Utilisez les pieds de nivellement réglables situés au bas de la balance jusqu'à ce que la bulle apparaisse au centre de l'indicateur.



3.4 CONNEXION ÉLECTRIQUE

- Connectez la broche de l'adaptateur à la prise de l'adaptateur indicateur.
- La prise adaptateur se trouve à côté du boîtier latéral de la balance.
- L'adaptateur se connecte à votre prise de courant alternatif. L'équipement enfichable doit être installé à proximité d'une prise de courant à portée de main avec un contact de protection terre/terre.

3.5 FONCTIONNEMENT SUR BATTERIE RECHARGEABLE

REMARQUE : Veuillez charger la batterie avant d'utiliser la balance pour la première fois.

- Le symbole sur l'affichage du poids indique que la batterie est faible: il est temps de la recharger avec l'alimentation secteur. Il reste environ 1 heure d'utilisation de l'instrument, après quoi il s'éteint automatiquement.
- Veuillez utiliser le chargeur de batterie fourni pour charger la batterie immédiatement. Autrement, la balance ne peut pas être utilisée.

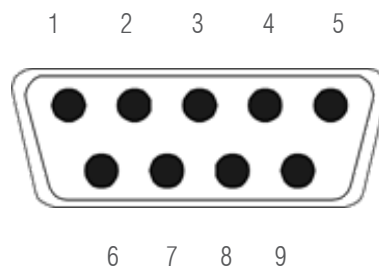
3.5.1 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- Avant la première utilisation, la batterie doit être chargée en la connectant au secteur pendant au moins 1.5 heures.
- Lorsque la balance est branchée sur le secteur, la batterie interne est rechargée.
- Vérifiez que la prise de courant alternatif est correctement protégée.

3.5.2 ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur que celui fourni avec la balance.
- La batterie doit être rechargée tous les trois mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Si la balance n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la pile du compartiment à piles pour éviter les fuites.
- Conservez la batterie dans un sac ou une boîte hermétiquement fermée, dans un environnement sec et tempéré.

3.6 RS232 (CONNECTEUR DE TYPE D À 9 BROCHES)



Pin 2	RXD	Entrée	Réception de données
Pin 3	TXD	Sortie	Données de transmission
Pin 5	GND	-	Signal de masse

connecteur D à 9 broches

Indicateur	Ordinateur/Imprimante
Pin 2	Pin 3
Pin 3	Pin 2
Pin 5	Pin 5

REMARQUE : Si les données ne parviennent pas à l'imprimante, vous devez intervertir les connexions des broches 2 et 3.

3.6.1 PROTOCOLE DE SORTIE CONTINUE

HEADER1: ST = STABLE, US = INSTABLE

HEADER2: NT=NT = NET, GS = BRUT

UNIT: UNITÉ DE PESÉEg

Exemple de communication de données

S	T	,	G	S	,	-/ □							g			CR	LF
-HEADER-			-HEADER 2-				-WEIGHT DATA-						-UNIT-		TERMINATOR		

3.6.2 COMMANDE ASK


Commande	Fonction	Exemples d'impression
W	La valeur de pesée (stable ou instable) est envoyée via l'interface RS232	US,GS, 588g ST,GS, 588g
T	Aucune donnée n'est envoyée, la balance effectue la fonction de tare	-
Z	Aucune donnée n'est envoyée, l'affichage zéro apparaît	-

5. FONCTIONNEMENT

Démarrage initial


Un temps de préchauffage de 30 minutes stabilise les valeurs mesurées après la mise sous tension.

5.1 ALIMENTATION ALLUMÉE/ÉTEINTE

Allumez la balance en appuyant sur . L'écran affichera le message « warm up » (préchauffage) pendant 40 secondes avec la barre graphique dynamique ; le bruit du moteur du système de chargement pour le poids d'ajustement interne peut être entendu. La bascule effectue un autotest, dès que l'affichage du poids apparaît, la balance est prête pour la pesée.


Si vous souhaitez l'éteindre, appuyez à nouveau sur la touche.

5.2 ZÉRO

Les conditions environnementales peuvent empêcher la balance d'atteindre exactement le zéro, même si le plateau n'est soumis à aucune contrainte. Vous pouvez à tout moment mettre l'affichage de votre bascule à zéro en appuyant la touche  et ainsi vous assurer que la pesée commence à zéro.

5.3 TARE

Le poids de n'importe quel récipient peut être taré en appuyant sur le bouton  de sorte que, lors des pesées suivantes, le poids net de l'objet pesé soit toujours affiché.

- Chargez le poids sur le plateau.
- Appuyez sur la touche. Le zéro est affiché et la tare est soustraite.
- Retirez le poids de la plate-forme. Le poids à vide est affiché. Appuyez sur la touche . Zéro est affiché, le poids à vide est effacé.



5.4 BY10

Appuyez sur la touche  en mode de pesée pour basculer l'affichage entre l'image d'affichage normale, le dispositif indicateur auxiliaire ou l'affichage de l'indication étendue, en fonction du modèle selon la capacité de la balance.

5.5 POURCENTAGE DE PESÉE

La balance peut définir un poids d'échantillon à afficher à 100 %. Ensuite, tout autre poids placé sur la balance sera affiché en pourcentage de l'échantillon original.

Par exemple :


1. Placez un poids de 350g sur la balance et appuyez ensuite sur la touche . L'écran affichera 100,00 %.
2. Retirez le poids et assurez-vous que l'écran affiche zéro.
3. Placez un poids de 300g sur la plate-forme, l'écran affichera 85,71 % par rapport au pourcentage de 350 g (100 %).
4. La pesée peut être modifiée sur la base d'un plus grand nombre d'échantillons, ce qui améliore la précision du pourcentage de grandes quantités.
5. Appuyez à nouveau sur la touche  pour revenir au mode de pesée normal.

5.6 COMPTAGE DES PIÈCES

Appuyez sur la touche  pour entrer dans le mode de comptage des pièces et sélectionnez les options de comptage en appuyant sur . L'écran s'affichera.





(CHARGEZ D'ABORD L'ÉCHANTILLON)

sP 10	Pour 10 pièces
sP 20	Pour 20 pièces
sP 50	Pour 50 pièces
sP 100	Pour 100 pièces
sP 200	Pour 200 pièces

Sélectionnez l'option de comptage et appuyez sur  pour confirmer. Vous pouvez ensuite ajouter du poids et l'écran affichera le nombre de pièces.

Opération de comptage de pièces

Si nécessaire, placez un récipient sur la plate-forme et appuyez sur  pour le mettre à zéro.

1. Placez la charge sur la plate-forme.
2. Lorsque l'indicateur de stabilité est allumé, appuyez sur la touche  pour entrer dans le mode de comptage des pièces.
3. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la quantité de pièces selon l'option choisie.
4. Appuyez sur la touche  pour confirmer. L'écran affichera la quantité.
5. Vous pouvez ensuite ajouter des marchandises sur la plate-forme, l'affichage mettra automatiquement à jour la quantité de pièces.
6. Appuyez sur la touche  pour passer au mode de pesée normal lorsque vous êtes en mode de comptage.

5.7 ACCUMULATION


La balance peut être réglée pour accumuler manuellement en appuyant sur la touche .

Avant d'être utilisée, la balance doit être stable et revenir à zéro. L'accumulation n'est possible que si le poids est supérieur à 20 d. Pour activer la fonction d'accumulation, sélectionnez le paramètre:

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP ou LP50

F3 ACC > ON (Il est nécessaire d'appuyer sur l'interrupteur CAL)

Opération d'accumulation

- Placez la charge sur la plate-forme.
- Appuyez sur la touche , lorsque l'indication STABLE est affichée.
- L'affichage sera affiché [*ACC* /]. Ensuite, la valeur totale enregistrée sera affichée. Ces affichages ne durent que trois secondes. Si l'interface RS-232 en option est installée, les données de poids seront envoyées à l'imprimante.
- Retirez le poids du plateau.
- Lorsque l'affichage devient nul et stable, placez le deuxième poids.
- Il peut continuer jusqu'à ce que la mémoire soit complète.



5.7.1 RAPPEL DE MÉMOIRE

Pour le rappel de la mémoire, appuyez sur la touche  au point zéro.

L'affichage sera affiché [*ACC* X].

(X: Nombre total d'accumulations), la valeur totale sauvegardée s'affichera. Ces affichages ne durent que trois secondes.

5.7.2. EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE

Pour effacer la mémoire, appuyez sur la touche  pour vérifier et appuyez sur  pendant l'accumulation affichée. L'écran affichera l'affichage normal. Toute la mémoire d'accumulation est effacée de la mémoire.














5.8 RÉGLAGE DE L'IMPRESSION

Pour activer la fonction d'impression, voir les paramètres:




F2 COM > RS232 > BAUD RATE > 9600

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP ou LP50

TPUP correspond à l'imprimante de reçus et LP50 à l'imprimante d'étiquettes:

1. Allumez la balance.
2. Appuyez sur la touche  pendant l'auto-vérification, l'écran affichera **F1 bL**.
3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **F2 COM**.
4. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **RS 232**.
5. Appuyez sur la touche  pour entrer, l'écran affichera **PRINT**.
6. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **LP50**. Si nécessaire, appuyez sur la touche  pour sélectionner l'imprimante **TPuP**.
7. Appuyez sur la touche  pour confirmer, l'écran affichera **PRINT**.
8. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **BAUD RATE**. Appuyez sur la touche  pour confirmer.
9. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **b 9600** et utilisez la touche  pour confirmer.
10. Appuyez sur la touche  3 fois pour revenir au mode de pesée normal.
11. Placez le poids sur le plateau après avoir allumé l'indicateur de stabilité.
12. Appuyez sur la touche . Le format sera envoyé à l'impression.

5.9 RÉGLAGE DU RÉTROÉCLAIRAGE

1. Appuyez sur la touche  pendant l'auto-vérification pour sélectionner le paramètre **F1 bL**.
2. Appuyez sur la touche  pour sélectionner (**BL AU/ BL ON/ BL OFF**).
3. Appuyez sur la touche  pour confirmer.














F 1 bL	bL Au	Configurer l'option automatique. Au début de l'utilisation, le rétroéclairage s'allume et à l'arrêt de l'opération, le rétroéclairage s'éteint.
	bL on	Pour configurer la fonction « toujours activée ». Après l'allumage de l'appareil, la lumière arrière s'allume.
	bL off	Pour éteindre le rétroéclairage en permanence. Pas de rétroéclairage dans les opérations

REMARQUE : Lorsque la batterie est faible, la fonction de rétroéclairage n'est pas disponible.

5.10 SORTIE RS232

Pour permettre la communication de la bascule, il est nécessaire d'entrer les paramètres à sélectionner : **F2 COM > RS232 > PROTCL > CONT.**

Fonctionnement :

1. Allumez la balance.
2. Appuyez sur la touche  pendant l'auto-vérification, l'écran affichera **F1 bL**.
3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **F2 COM**.
4. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **RS 232**.
5. Appuyez sur la touche  pour entrer, l'écran affichera **PRINT**.
6. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **PROTCL**.
7. Appuyez sur la touche  pour entrer, l'écran affichera **OFF**.
8. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **CONT**.
9. Appuyez sur la touche  pour confirmer, l'écran affichera **PROTCL**.
10. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **BAUD RATE** et utilisez la touche  pour confirmer.
11. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **b 9600** et utilisez la touche  pour confirmer.
12. Appuyez sur la touche  3 fois pour revenir au mode de pesée normal.
13. Chargez le poids sur le plateau, la valeur du poids sera envoyée à l'ordinateur.

5.11 SORTIE USB

La bascule est équipée d'un port USB (type B) pour la sortie des données.

Préparez un câble USB pour le connecter au PC ou à l'imprimante, un côté du câble se connecte à l'ordinateur, l'autre côté du câble s'insère dans le port USB qui se trouve à l'arrière du boîtier.











Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger le pilote USB et consulter le guide d'installation et d'utilisation de l'USB :



Pilote USB

Pour permettre la communication de la bascule, il est nécessaire d'entrer des paramètres pour sélectionner **F2 COM > USB > CONT.**

Fonctionnement :



1. Allumez la balance.
2. Appuyez sur la touche  pendant l'auto-vérification, l'écran affichera **F1 bL**.
3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **F2 COM**.
4. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **RS 232**.
5. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **USB**.
6. Appuyez sur la touche  pour entrer, l'écran affichera **PRINT**.
7. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **PROTCL**.
8. Appuyez sur la touche  pour entrer, l'écran affichera **OFF**.
9. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **CONT**.
10. Appuyez sur la touche  pour confirmer, l'écran affichera **PROTCL**.
11. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **BAUD RATE** et utilisez la touche  pour confirmer.
12. Appuyez sur la touche  pour sélectionner **b 9600** et utilisez la touche  pour confirmer.
13. Appuyez sur la touche  3 fois pour revenir au mode de pesée normal.
14. Chargez le poids sur le plateau, la valeur du poids sera envoyée à l'ordinateur.

6. PARAMÈTRES

Entrez dans le menu

- Allumez la balance. Appuyez sur la touche  pendant ce démarrage jusqu'à ce que l'écran affiche **F1 bL**


Choisissez le menu

- Appuyez sur  ou sur , pour choisir le bloc de menu ou les options une par une.

Entrez dans le menu sélectionné

- Appuyez sur , cela peut confirmer ce qui sera affiché.

Entrez dans TECH

- Lorsque l'écran affiche **Pr int**, appuyez sur les touches ,  et  pour accéder à la fonction.

S'échapper du menu

- Appuyez sur la touche , cela peut échapper du menu au mode de pesée.

MENU	SOUS-MENU		DESCRIPTION	PAR DÉFAUT	
F1 bL	bL Au		Pour activer le rétroéclairage automatique	BL AU	
	bL on		Pour activer le rétroéclairage en permanence		
	bL off		Pour éteindre le rétroéclairage en permanence		
F2 con	rs232	Pr int	off	Fonction imprimante désactivée	OFF
			LP50	Pour connecter l'imprimante d'étiquettes LP50	
			TPUP	Pour connecter l'imprimante de reçus Tpup	
	ProtocL		cont	Envoyer des données en continu	CONT
			RSR	Mode DEMANDE Commande W : Lire le poids Commande T : Tare Commande Z : Zéro	
			KcP	Protocole KCP	
			off	Fonction de port de communication éteinte	
	bAud		4800	Pour régler la vitesse de transmission	9600
			9600		
			57600		
			115200		
	usb	Pr int	off	Fonction imprimante désactivée	OFF
			LP50	Pour connecter l'imprimante d'étiquettes LP50	
TPUP			Pour connecter l'imprimante de reçus Tpup		

	usb	Protocl	cont	Envoyer des données en continu		
			ASR	Mode DEMANDE Commande W : Lire le poids Commande T : Tare Commande Z : Zéro		
			KCP	Protocole KCP		
			oFF	Fonction de port de communication éteinte		
			bAud	4800	Pour régler la vitesse de transmission	9600
				9600		
				57600		
				115200		
		LAB	LAB1	Format 1		
			LAB2	Format 2		
F3Acc	Acc on		Activation de la fonction d'accumulation	ON		
	Acc oFF		Désactivation de la fonction d'accumulation			
F4n-t	SBT ich	on	Activation de la fonction de retardement des touches	ON		
		oFF	Désactivation de la fonction de retardement des touches			
	t iNE	3	La fonction de retardement des touches est adaptée aux environnements instables. Sélectionnez le délai de temporisation des touches (3 / 5 / 8 secondes)	3		
		5				
8						
F5Stb	on		Pour activer l'expérience de pesée optimisée	OFF		
	oFF		Pour désactiver l'expérience de pesée optimisée			
tEch	P in		Entrez le mot de passe			
P1Lin			Étalonnage linéaire			
P2cAL			Étalonnage normal			
P3cnt	HHHH		L'écran affichera XXXXX pour indiquer les comptes internes			
P4GrA	HHHHH		Pour configurer la gravité locale Appuyez sur la touche % pour déplacer les chiffres vers la droite, appuyez sur la touche TARE pour incrémenter les chiffres			
P5cAP	1500G 3000G 6000G 15000G 30000G 60000G		Pour régler la capacité			
P6SPd	LoB		Régler la vitesse ADC	FAIBLE		
	N id					
	h iGh					










7. ÉTALONNAGE

Avant d'accéder au menu technique, il est nécessaire d'appuyer sur l'interrupteur de calibration, situé sous la balance.

7.1 ÉTALONNAGE LINÉAIRE

- Allumez la balance.
- Appuyez sur la touche  pendant l'auto-vérification, l'écran affichera $F\ 1bL$.
- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche $tEcH$.
- Appuyez sur la touche  pour saisir l'étalonnage ; l'écran affichera $P\ 1r$.
- Appuyez successivement sur les touches ,  et  pour accéder à la fonction ; l'écran affichera $P\ 1L\ 1r$.
- Appuyez sur la touche  pour saisir l'étalonnage ; l'écran affichera $P\ 1r$.
- Appuyez successivement sur les touches , ,  pour accéder à la fonction ; l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Assurez-vous que la plate-forme est vide.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera 1/6 de la capacité.
- Placez le premier poids massique d'étalonnage (1/6 de la capacité) sur le bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Retirez le premier poids massique d'étalonnage (1/6 de la capacité) du bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera 2/6 de la capacité.
- Placez le deuxième poids massique d'étalonnage (2/6 de la capacité) sur le bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Retirez le deuxième poids massique d'étalonnage (2/6 de la capacité) du bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera 3/6 de la capacité.
- Placez le troisième poids massique d'étalonnage (3/6 de la capacité) sur le bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Retirez le troisième poids massique d'étalonnage (3/6 de la capacité) du bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera 4/6 de la capacité.
- Placez le quatrième poids massique d'étalonnage (4/6 de la capacité) sur le bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Retirez le quatrième poids massique d'étalonnage (4/6 de la capacité) du bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera 5/6 de la capacité.
- Placez le cinquième poids massique d'étalonnage (5/6 de la capacité) sur le bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Retirez le cinquième poids massique d'étalonnage (5/6 de la capacité) du bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera la pleine capacité.
- Placez le sixième poids massique d'étalonnage (pleine capacité) sur le bac.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Retirez le sixième poids massique d'étalonnage (pleine capacité) du bac.
- 10 secondes plus tard, la balance affichera $-PARL-$ et retournera au mode de réglage.

7.2 ÉTALONNAGE NORMAL

- Allumez la balance.
- Appuyez sur la touche  pendant l'auto-vérification, l'écran affichera $F\ 1bL$.
- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche $tEcH$.
- Appuyez sur la touche  pour saisir l'étalonnage ; l'écran affichera $P\ 1r$.
- Appuyez successivement sur les touches ,  et  pour accéder à la fonction ; l'écran affichera $P\ 1L\ 1r$.
- Appuyez sur la touche  pour sélectionner $P\ 2cAL$.
- Appuyez sur la touche  pour saisir l'étalonnage ; l'écran affichera $uRL0Ad$.
- Retirez tout le poids de la plate-forme.
- 3 secondes plus tard, l'écran affichera le poids de masse.
- Si nécessaire, appuyez sur la touche  pour sélectionner le poids comme vous le souhaitez.
- Placez le poids d'étalonnage sur la plate-forme, quelques secondes plus tard, la balance affichera $-PARL-$ et retournera au mode de réglage.

8. CODES D'ERREUR ET DÉPANNAGE

8.1 CODES D'ERREUR

Message d'erreur	Description	Solution
--OL--	Charge maximale dépassée	Retirez ou réduisez la charge
Err 4	Erreur de remise à zéro	*Plage de remise à zéro dépassée par pression sur la touche ZERO (20 % max.) *Plage de remise à zéro initiale dépassée à l'allumage (4 % max.) Assurez-vous que le plateau est vide
Err 7	Erreur d'échantillon ou de pourcentage	Vérifiez que la charge est supérieure à 20d
--UL--	Sous-charge	Poids négatif ; vérifiez le plateau, redémarrez ou calibrez
FA IL	Erreur de calibration	Vérifiez les masses d'étalonnage et recommencez la calibration

8.2 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'affichage est vide, aucun test au démarrage	Alimentation coupée, adaptateur débranché ou défectueux, batterie interne non chargée, écran éteint	Vérifiez que l'alimentation arrive bien à la balance et que l'interrupteur est allumé. Assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sur la balance ou le module.
L'écran reste vide après démarrage, message d'erreur ou affichage bloqué	Plateau non installé, poids instable, cellule de charge ou mécanique endommagée	Vérifiez que les plateaux sont bien installés. Essayez de redémarrer la balance.
OL ou FULL s'affiche	Capacité maximale dépassée, cellule ou mécanique endommagée, alimentation défectueuse	Vérifiez les plateaux et redémarrez la balance.
Lecture instable	Courants d'air, vibration, échantillon en mouvement, température ou alimentation inadaptée	Vérifiez que la balance est correctement positionnée sur une table stable. Vérifiez l'alimentation.
Valeur de poids incorrecte	Erreur de calibration, erreur de linéarité, unité de poids incorrecte affichée, balance non à zéro, plateau mal installé, temps de chauffe ignoré	Recalibrez en vérifiant bien la masse utilisée, la stabilité et l'unité. Vérifiez l'installation du plateau et assurez-vous que la balance a chauffé.
Capacité maximale inutilisable	Obstruction ou vis de transport encore en place, cellule/mécanique défectueuse, paramètres incorrects	Retirez les vis de transport, vérifiez l'installation et les unités de pesée.
Mauvaise linéarité	Arrêts de surcharge mal réglés, cellule ou mécanique endommagées, A/D défectueux	Vérifiez les obstructions sous le plateau, les vis de transport et l'installation. Si réglage de linéarité possible, voir le manuel.
Erreur de charge excentrée	Mauvais réglage mécanique, arrêt de surcharge incorrect, cellule endommagée	Vérifiez les obstructions sous le plateau, les vis de transport et l'installation.
La batterie ne charge pas	Pas de tension secteur, tension trop basse, circuit ou batterie défectueux	Vérifiez que la batterie est rechargeable et que l'alimentation est correcte.

9. GARANTIE

GIROPES S.L. avec sa marque BAXTRAN garantit ses produits, achetés par le biais d'un canal autorisé, en ce qui concerne les défauts de fabrication ou de matériel pendant une période de deux ans à compter de la date de livraison, conformément à la législation en vigueur, sauf s'il existe un accord spécifique ou dans l'acceptation de la commande.

- » La garantie ne comprend pas les dommages produits par l'usure du matériel due à son utilisation, une conservation ou un entretien inappropriés, un stockage ou une utilisation incorrects, des modifications introduites sans l'accord, sur papier, de Giropes, et en général pour des causes indépendantes de la volonté de notre société, Giropes.
- » Les réparations seront effectuées par Giropes. Le client doit payer le démontage, l'emballage, le transport, les taxes, les droits de douane... engendrés par la livraison du matériel à Giropes et sa livraison au client. Le client doit effectuer la livraison du matériel via le système RMA dont dispose Giropes.
- » Giropes peut convenir avec le client de la réparation ou du remplacement des pièces défectueuses. Dans ce cas, les frais de déplacement des membres du service technique seront à la charge du client.
- » Si le remplacement complet d'un produit défectueux s'avère nécessaire, tous les frais seront pris en charge par BAXTRAN, y compris les frais d'arrivée et d'expédition.
- » Giropes ne paiera pas les réparations effectuées par des tiers.
- » La réparation ou le remplacement d'une pièce défectueuse ne modifie pas la période de garantie du produit fourni. Toutefois, la pièce qui a été réparée ou remplacée bénéficie d'une période de garantie de deux ans à compter de la date à laquelle la réparation ou le remplacement a été effectué.
- » Giropes n'est en aucun cas responsable des dommages indirects et/ou consécutifs à la fourniture.
- » Le client sera responsable de la mise au rebut des éléments fournis par BAXTRAN, en suivant les règles réglementaires nécessaires, à son propre compte et sous sa propre responsabilité.
- » En ce qui concerne les consommables du produit (batterie, adaptateur, têtes thermiques, etc.), la garantie sera la suivante :
 - » Remplacement gratuit du consommable pendant les 6 premiers mois à compter de la livraison du produit.
 - » Remplacement gratuit des consommables pendant une période de 6 à 24 mois à compter de la livraison du produit, à condition qu'il soit prouvé que le produit a été utilisé correctement avant sa défaillance.

GARANTIE POUR LES DOMMAGES CAUSÉS PENDANT LE TRANSPORT :

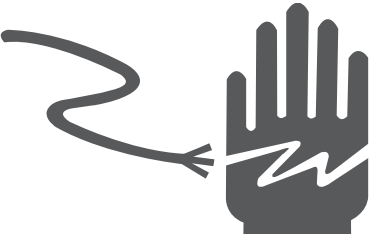

- » Les clients situés en dehors de l'Espagne mais dans l'Union européenne disposent de 7 jours à compter de la date de livraison de la marchandise pour communiquer à BAXTRAN tout type de dommage produit par le transport dans le cas où le transport a été loué par Baxtran. Si la réclamation n'est pas effectuée pendant cette période, BAXTRAN ne sera pas responsable et ne devra pas payer pour tout type de réparation ou de remplacement si le produit a été endommagé. Cette période peut être modifiée par la législation d'autres pays.
- » Nous vous rappelons que vous disposez d'une rubrique intitulée « Inscription de réserves » pour préciser, lors de la signature du bon de livraison, que le colis contient des dommages tels que des coups, des cassures ou autres qui peuvent affecter le produit et ne peuvent être vus sans ouvrir le colis. Nous vous recommandons vivement de compléter avec vos observations le bon de livraison du livreur avant de le signer. Tous les membres de notre personnel sont titulaires d'une certification CE et le guide d'utilisation est destiné à nos clients.


RMA

GIROPES a annoncé le lancement d'un service RMA (Return Merchandise Authorization) avec l'objectif d'améliorer les étapes de retour et/ou de réparation des produits et d'offrir un meilleur service après-vente. A partir de maintenant, le numéro RMA sera obligatoire pour démarrer tout service technique.

Si vous n'êtes pas familier avec notre système RMA, veuillez cliquer sur le lien et suivre les instructions : <https://www.baxtran.com/en/rma.html>

1. PRACAUZIONI

	 AVVERTENZA
	<p>SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE, ALLA PULIZIA O ALLA MANUTENZIONE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA PRECAUZIONE POTREBBE CAUSARE DANNI ALLE PERSONE O AL DISPOSITIVO.</p>

 ATTENZIONE
<p>- PERMETTERE SOLO A PERSONALE QUALIFICATO DI LAVORARE SU QUESTO STRUMENTO.</p> <p>- PRIMA DI CONNETTERE O DISCONNETTERE CIASCUN COMPONENTE, TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE.</p> <p>- LA MANCATA OSSERVANZA DI TALI PRECAUZIONI PUÒ CAUSARE DANNI ALLE PERSONE O AL DISPOSITIVO.</p>

- Il dispositivo è uno strumento elettronico di precisione, da maneggiare con cura.
- Non installare il dispositivo sotto la luce solare diretta.
- Verificare che la tensione locale e il tipo di presa siano corretti per il dispositivo.
- Utilizzare solo l'adattatore originale, altrimenti si potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Le apparecchiature collegabili devono essere installate vicino a una presa di corrente facilmente accessibile.
- Evitare fonti di alimentazione instabili. Non utilizzare in prossimità di grandi utenze elettriche, come saldatrici o grandi motori.
- Evitare sbalzi improvvisi di temperatura, vibrazioni, vento e acqua.
- Evitare i rumori RF intensi.
- Tenere pulito il dispositivo.

2. INTRODUZIONE

2.1 INFORMAZIONI GENERALI

- La bilancia della serie BAS amplifica i segnali provenienti da una cella di carico, li convertono in dati digitali e li visualizzano come valore di massa.
- Sono strumenti precisi, veloci e versatili per uso generale con funzioni di conteggio, pesatura in % e accumulo.
- LCD da 16,5 mm con retroilluminazione a LED bianchi.
- Tutti i tastierini sono interruttori a sfioramento.
- La batteria garantisce fino a 35 ore di utilizzo continuo (con la retroilluminazione spenta).
- Capacità da 600g a 6000g.
- Porta RS232 e porta USB tipo B per la comunicazione con altri dispositivi.
- Tutte le unità includono il rilevamento automatico dello zero e una funzione di accumulo che consente di memorizzare e richiamare il conteggio come totale accumulato.

2.2 PANORAMICA



- 1 Copertura superiore antiveento
- 2 Piatto in acciaio inossidabile
- 3 Bolla di livellazione
- 4 Piedino di livellazione regolabile
- 5 Display del peso
- 6 Tastiera
- 7 Porta RS232
- 8 Porta USB tipo B
- 9 Adattatore presa CA



3. INSTALLAZIONE

3.1 DISIMBALLAGGIO

Quando si riceve l'indicatore, ispezionarlo per accertarsi che non sia danneggiato e che siano inclusi tutti i pezzi.

- Rimuovere l'indicatore dal cartone.
- Rimuovere la copertura protettiva. Conservare l'imballaggio per utilizzarlo nel caso in cui sia necessario trasportare la bilancia in un secondo momento.
- Controllare che la bilancia non sia danneggiata.
- Controllare che siano presenti tutti i componenti:
 1. Scala.
 2. Adattatore.
 3. Manuale.
 4. Piatto in acciaio inossidabile.
 5. Copertura superiore antivento. (Dipende dal modello in base alla capacità della bilancia)

3.2 INSTALLAZIONE

Rimuovere il bloccaggio per il trasporto dalla base della bilancia.

Installare il piatto di pesatura come segue:

Modelli **BAS 600 / 1200 / 3000**

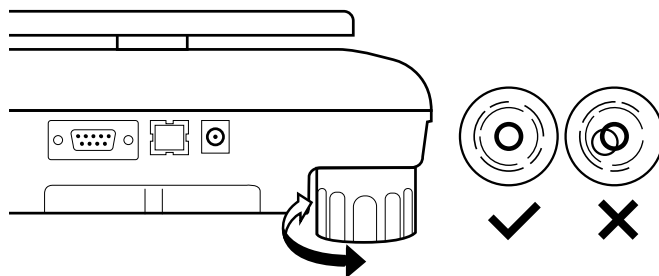
1. Posizionare la bilancia su una superficie piana.
2. Installare il piatto in plastica nel supporto e fissarlo con la vite.
3. Installare il piatto in acciaio inossidabile sopra quello in plastica.

Modelli **BAS 6000**

1. Posizionare la bilancia su una superficie piana.
2. Installare il piatto in plastica nel supporto e fissarlo con la vite.
3. Installare il piatto in acciaio inossidabile sopra quello in plastica.

3.3 LIVELLAMENTO

- La bilancia è dotata di una bolla di livellamento posizionata sulla sinistra del display del peso.
- Utilizzare i piedini di livellamento regolabili situati sul fondo della bilancia fino a quando la bolla appare al centro dell'indicatore.



3.4 ALIMENTAZIONE

- Collegare il pin dell'adattatore al jack dell'adattatore dell'indicatore.
- La presa dell'adattatore si trova accanto all'alloggiamento laterale della bilancia.
- L'adattatore si collega alla presa di corrente CA. Le apparecchiature collegabili devono essere installate vicino a una presa di corrente facilmente accessibile con un contatto di terra protettivo.

3.5 FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA RICARICABILE

NOTE: Caricare la batteria prima di utilizzare la bilancia per la prima volta.

- Il simbolo sul display del peso indica che la batteria si sta scaricando, è ora di caricarla con l'alimentazione CA. Il tempo di utilizzo dello strumento è di circa 1 ora, dopodiché si spegne automaticamente.
- Utilizzare solo il caricabatterie originale, altrimenti la bilancia non può essere utilizzata.

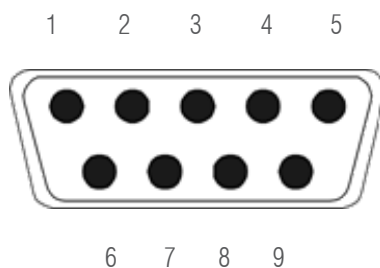
3.5.1 CARICARE LA BATTERIA

- Prima del primo utilizzo, la batteria deve essere caricata collegandola alla rete elettrica per almeno 1,5 ore.
- Quando il dispositivo viene collegato alla rete elettrica, la batteria interna viene ricaricata.
- Verificare che la presa di alimentazione CA sia adeguatamente protetta.

3.5.2 MANUTENZIONE BATTERIA

- Non utilizzare un adattatore di alimentazione diverso da quello fornito con il dispositivo.
- La batteria ricaricabile dovrebbe essere caricata ogni tre mesi quando non viene utilizzata.
- Se la bilancia non viene usata per un periodo di tempo esteso, rimuovere la batteria dal dispositivo per evitare perdite.
- Conservare la batteria in una busta o scatola sigillata in un ambiente asciutto e temperato.

3.6 RS232 (CONNETTORE DI TIPO D A 9 PIN)



Pin 2	RXD	Input	Dati di ricezione
Pin 3	TXD	Uscita	Trasmissione dati
Pin 5	GND	-	Segnale di terra

Connettore 9pin D

Indicatore	Computer/stampante
Pin 2	Pin 3
Pin 3	Pin 2
Pin 5	Pin 5

NOTE: Se i dati non arrivano alla stampante, bisogna intercambiare le connessioni del pin 2 e del pin 3.

3.6.1 PROTOCOLLO DI USCITA CONTINUA

HEADER1: ST = STABILE, US = INSTABILE

HEADER2: NT = NETTO, GS = LORDO

UNIT: UNITÀ DI PESATURA: g

Esempio di comunicazione dati

S	T	,	G	S	,	-/ □								g			CR	LF
-HEADER-			-HEADER 2-				-WEIGHT DATA-						-UNIT-		TERMINATOR			

3.6.2 COMANDO ASK

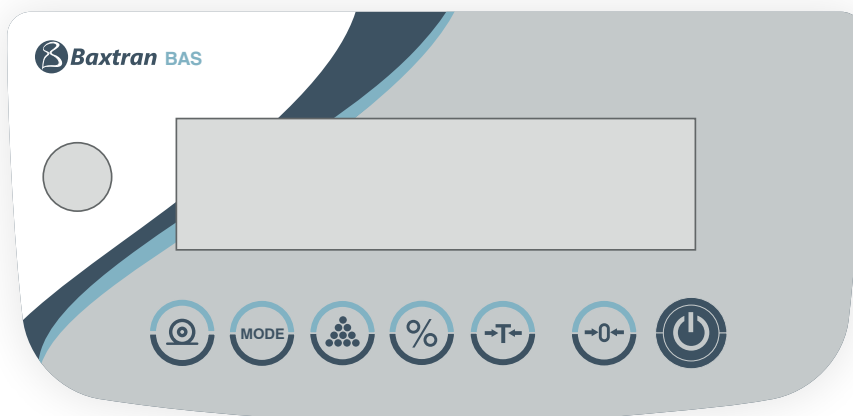
Comando	Funzione	Esempi di stampa
W	Il valore del peso (stabile o instabile) viene inviato tramite l'interfaccia RS232	US,GS, 588g ST,GS, 588g
T	Nessun dato viene inviato, la bilancia esegue la funzione di tara	-
Z	Nessun dato viene inviato, viene visualizzato lo zero	-

4. DESCRIZIONE

TASTIERA



- Impostare per stampare i risultati.
- Uscire dal menu o tornare alla modalità pesatura.



- Tasto di accensione/spegnimento, serve per accendere o spegnere la bilancia.



- Utilizzato per la modalità di visualizzazione del peso estesa o ausiliaria, dipende dal modello in base alla capacità della bilancia.
- Il menu in setup, si usa per scorrere il menu e il sottomenu.



- Il tasto conteggio si usa per inserire l'operazione di conteggio.
- Il menu in setup, si usa per scorrere il menu e il sottomenu.



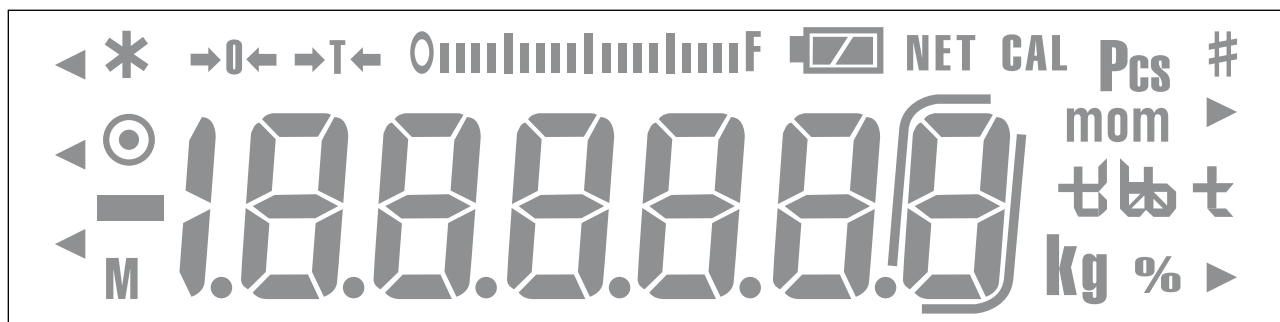
- Tasto percentuale, si usa per impostare la percentuale della funzione di pesatura.



- Il tasto tara, si usa per avviare la funzione tara e sottrae i pesi.



- Tasto zero, si usa per azzerare il display.
- Tasto invio, per accedere al menu selezionato, al sottomenu e all'impostazione.




SCHERMO	FUNZIONE	SCHERMO	FUNZIONE
	Indicatore per il display zero		Indicatore per le unità
	Indicatore per il display tara		Indicatore di pesatura percentuale
	Indicatore per il grafico della capacità di pesatura		Indicatore dello stato di carica della batteria
NET	Indicatore del peso netto		La tensione è diminuita
	Indicatore della stabilità del peso		Tensione bassa
Pcs	Indicatore del conteggio pezzi		Ricaricato completamente

5. FUNZIONAMENTO

Avvio iniziale


Il tempo di riscaldamento di 30 minuti stabilizza i valori misurati dopo l'accensione.

5.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere per attivare la bilancia . Il display visualizza per 40 secondi la richiesta di "riscaldamento" con la barra grafica dinamica, mentre si sente il rumore del motore del sistema di caricamento del peso di regolazione interno. La bilancia esegue un autotest; non appena appare il display del peso, la bilancia è pronta per la pesatura.


Premere di nuovo il tasto per spegnere.

5.2 ZERO


Le condizioni ambientali possono impedire alla bilancia di raggiungere esattamente lo zero anche se il piatto non è sottoposto ad alcuna sollecitazione. È possibile impostare il display della bilancia su zero in qualsiasi momento premendo il tasto  e quindi essere certi che la pesata inizi a zero.

5.3 TARA

Il peso di qualsiasi recipiente può essere compensato premendo il tasto  in modo che nelle pesate successive venga sempre visualizzato il peso netto dell'oggetto da pesare.

- Caricare il peso sul piatto.
- Premere il tasto. Sullo schermo appare zero e la tara è stata sottratta.
- Rimuovere il peso dalla piattaforma. Sullo schermo appare il peso tarato. Premere il tasto . Sullo schermo appare zero, il peso tara è stato resettato.



5.4 BY10

Premere il tasto  in modalità di pesatura per alternare la visualizzazione tra l'immagine normale, il dispositivo indicatore ausiliario o l'indicazione estesa, dipende dal modello in base alla capacità della bilancia.

5.5 PERCENTUALE DI PESATURA

La bilancia può impostare un peso campione da visualizzare al 100%. Ogni altro peso posto sulla bilancia verrà visualizzato come percentuale del campione originale.

Per esempio:


1. Posizionare il peso di 350g sulla bilancia e premere il tasto  per visualizzare il 100,00%.
2. Rimuovere il peso e verificare che lo schermo sia a zero.
3. Posizionare un peso di 300g sulla piattaforma, il display mostrerà l'85,71% della percentuale di 350 g (100%).
4. La pesata può essere modificata sulla base di un numero maggiore di campioni, migliorando l'accuratezza della percentuale di grandi quantità.
5. Premere nuovamente il tasto  per tornare alla modalità di pesatura normale.

5.6 CONTEGGIO DEI PEZZI

Premere il tasto  per entrare nella modalità conteggio e selezionare le opzioni premendo . Apparirà il display.





(PRIMA, CARICARE IL PESO CAMPIONE)

sP 10	Per 10 pezzi
sP 20	Per 20 pezzi
sP 50	Per 50 pezzi
sP 100	Per 100 pezzi
sP 200	Per 200 pezzi

Selezionare l'opzione di conteggio e premere  per confermare. Poi è possibile aggiungere più peso, il display mostrerà il numero dei pezzi.

Operatività di conteggio delle parti

Se necessario posizionare un contenitore sul piatto e premere il tasto  per azzerare.

1. Caricare il peso sul piatto.
2. Quando l'indicatore stabile è acceso, premere il tasto  per accedere alla modalità di conteggio dei pezzi.
3. Premere il tasto  per selezionare la quantità di pezzi secondo l'opzione desiderata.
4. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà la quantità.
5. Quindi è possibile aggiungere merci sul piatto, il display aggiornerà automaticamente la quantità di pezzi.
6. Premere il tasto  per passare alla modalità di pesatura normale, quando si è in modalità di conteggio.

5.7 ACCUMULO


La bilancia può essere impostata manualmente per l'accumulo premendo il tasto .

Prima del funzionamento, la bilancia deve essere stabile e tornare a zero; l'accumulo è disponibile solo quando il peso è superiore a 20d. Per attivare la funzione di accumulo, selezionare il parametro:

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP or LP50

F3 ACC > ON (È necessario premere l'interruttore CAL)

Operazioni di accumulo

- Caricare il peso sul piatto.
- Premere il tasto  , quando il display indica STABILE.
- Apparirà la schermata [ACC t]. Verrà mostrato il valore totale salvato. La schermata apparirà per soli tre secondi. Se è installata l'interfaccia opzionale RS-232 i dati della pesatura saranno inviati alla stampante.
- Rimuovere il peso dal contenitore.
- Quando il display torna a zero e in posizione stabile procedere con la seconda pesatura.
- Si può continuare fino a che si riempie la memoria.



5.7.1 RICHIAMO DELLA MEMORIA

Per richiamare la memoria premere il tasto  in posizione zero.

Apparirà la schermata [FCC X]

(X: Numero totale di accumulo) poi verrà mostrato il valore totale salvato. La schermata apparirà per soli tre secondi.

5.7.2. RESET MEMORIA

Per cancellare la memoria, premere il tasto  per controllare e premere  quando viene mostrato l'accumulo. Apparirà il normale display. Tutta la memoria accumulata sarà pulita dalla memoria.














5.8 IMPOSTAZIONI DELLA STAMPA

Per attivare la funzione di stampa, vedere i seguenti parametri:




F2 COM > RS232 > BAUD RATE > 9600

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP or LP50

TPUP è per la stampa della ricevuta, e LP50 è per la stampa dell'etichetta:

1. Accendere la bilancia.
2. Premere il tasto  durante l'autocontrollo, il display mostrerà **F1 bL**.
3. Premere il tasto  fino a quando lo schermo mostra **F2 COM**.
4. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **RS 232**.
5. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **PRINT**.
6. Premere il tasto  per selezionare **LP50**. Se necessario premere il tasto  per selezionare la stampante **TpuP**.
7. Premere il tasto  per confermare. Il display mostrerà **STAMPA**.
8. Premere il tasto  per selezionare **TASSO BAUD**. Premere il tasto  per confermare.
9. Premere il tasto  per selezionare **b 9600** e utilizzare il tasto  per confermare.
10. Premere il tasto  3 volte per tornare alla modalità di pesatura normale.
11. Caricare il peso sul piatto, dopo l'indicazione di stabilità.
12. Premere il tasto . Il formato verrà inviato alla stampante.

5.9 IMPOSTAZIONE RETROILLUMINAZIONE

1. Premere il tasto  durante l'auto controllo per selezionare il parametro **F1 bl**.
2. Premere il tasto  per selezionare (**BL AU/ BL ON/ BL OFF**).
3. Premere il tasto  per confermare.

F1bl	bl Au	Per impostare l'opzione automatica. Quando si inizia ad utilizzare il dispositivo, la retroilluminazione si accende e quando si termina l'uso, la retroilluminazione si spegne.
	bl on	Per impostarla sempre accesa. Dopo aver acceso il dispositivo la retroilluminazione sarà attiva.
	bl off	Per impostare la retroilluminazione spenta. Non ci sarà retroilluminazione durante il funzionamento.

NOTE: Quando la batteria è bassa, la funzione retroilluminazione non sarà disponibile.

5.10 USCITA RS232

Per abilitare la comunicazione della bilancia, è necessario inserire i parametri da selezionare: **F2 COM > RS232 > PROTCL > CONT.**

Operatività:

1. Accendere la bilancia.
2. Premere il tasto  durante l'autocontrollo, il display mostrerà **F1 bL**.
3. Premere il tasto  fino a quando lo schermo mostra **F2 COM**.
4. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **RS 232**.
5. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **STAMPA**.
6. Premere il tasto  per selezionare **PROTCL**.
7. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **OFF**.
8. Premere il tasto  fino a quando lo schermo mostra **CONT**.
9. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **PROTCL**.
10. Premere il tasto  per selezionare **TASSO BAUT** e utilizzare il tasto  per confermare.
11. Premere il tasto  per selezionare **b 9600** e utilizzare il tasto  per confermare.
12. Premere il tasto  3 volte per tornare alla modalità di pesatura normale.
13. Caricare il peso sul piatto, il valore del peso verrà inviato al computer.

5.11 USCITA USB

La bilancia è dotata di una porta USB (tipo B) per l'uscita dei dati.

Preparare un cavo USB da collegare al PC o alla stampante; un lato del cavo deve essere collegato al computer, mentre l'altro lato del cavo deve essere inserito nella porta USB situata sul retro dell'alloggiamento.



Driver USB

Scansionare il codice QR qui sotto per scaricare il driver USB e visualizzare la guida all'installazione e al funzionamento dell'USB:

Per abilitare la comunicazione della bilancia, è necessario inserire i parametri per selezionare **F2 COM > USB > CONT.**

Operatività:

1. Accendere la bilancia.
2. Premere il tasto  durante l'autocontrollo, il display mostrerà **F1 bL**.
3. Premere il tasto  fino a quando lo schermo mostra **F2 COM**.
4. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **RS 232**.
5. Premere il tasto  per selezionare **USB**.
6. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **STAMPA**.
7. Premere il tasto  per selezionare **PROTCL**.
8. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **OFF**.
9. Premere il tasto  fino a quando lo schermo mostra **CONT**.
10. Premere il tasto  per confermare, il display mostrerà **PROTCL**.
11. Premere il tasto  per selezionare **TASSO BAUT** e utilizzare il tasto  per confermare.
12. Premere il tasto  per selezionare **b 9600** e utilizzare il tasto  per confermare.
13. Premere il tasto  3 volte per tornare alla modalità di pesatura normale.
14. Caricare il peso sul piatto, il valore del peso verrà inviato al computer.

6. PARAMETRI

Accedere al Menu

- Accendere la bilancia. Premere il tasto  durante l'avvio finché il display non mostra **F1 bL.**

Scegliere il menu

- Premere  oppure , si possono scegliere i blocchi di menu o le opzioni una per una.

Accedere al menu selezionato

- Premere , si può confermare quello che verrà mostrato sul display.

Entrare in TECH

- Quando lo schermo mostra $\overline{\text{P}} \quad \overline{\text{r}} \quad \overline{\text{r}}$, premere ,  e  per entrare nella funzione.

Uscire al Menu

- Premere il tasto  per passare dal menu alla modalità pesatura.











MENU	SOTTOMENU		DESCRIZIONE	PREDEFINITO	
F1 bL	bL AU		Per impostare l'accensione automatica della retroilluminazione	BL AU	
	bL on		Per impostare sempre l'accensione della retroilluminazione		
	bL off		Per impostare sempre lo spegnimento della retroilluminazione		
F2 con	rs232	Pr int	off	Funzione stampante disattivata	SPENTO
			LP50	Per collegare la stampante etichette LP50	
			TPUP	Per collegare la stampante ricevute Tpup	
	Prot c L		cont	Invio continuo di dati	CONT
			ASK	Modalità ASK Comando W: Leggere il peso Comando T: Tara Comando Z: Zero	
			KCP	Protocollo KCP	
			off	Funzione porta di comunicazione disattivata	
	bAud		4800	Per impostare la gamma baud	9600
			9600		
			57600		
			115200		
	usb	Pr int	off	Funzione stampante disattivata	SPENTO
			LP50	Per collegare la stampante etichette LP50	
TPUP			Per collegare la stampante ricevute Tpup		

	usb	ProtocL	cont	Invio continuo di dati	
			ASR	Modalità ASK Comando W: Leggere il peso Comando T: Tara Comando Z: Zero	
			KCP	Protocollo KCP	
			oFF	Funzione porta di comunicazione disattivata	
	bAud	4800	Per impostare la gamma baud	9600	
		9600			
		57600			
		115200			
	LAB	LAB1	Formato 1		
		LAB2	Formato 2		
F3Acc	Acc on		Abilitare funzione accumulo	ATTIVA	
	Acc oFF		Disabilitare funzione accumulo		
F4n-t	Sbt ich	on	Abilitare funzione ritardo tasto	ATTIVA	
		oFF	Disabilitazione della funzione di ritardo dei tasti		
	t nE	3	La funzione di ritardo dei tasti è adatta agli ambienti instabili. Selezionare il tempo di ritardo dei tasti (3 / 5 / 8 secondi)	3	
		5			
8					
F5Sbb	on		Per attivare l'esperienza di pesatura ottimizzata	OFF	
	oFF		Per disattivare l'esperienza di pesatura ottimizzata		
tEch	P in		Inserire la password		
P1Lin			Taratura lineare		
P2cAL			Taratura normale		
P3cnt	HHHH		Il display visualizza XXXXX per indicare i conteggi interni		
P4GrA	HHHHH		Impostare la gravità locale Premere il tasto % per spostare le cifre a destra, premere il tasto TARA per incrementare le cifre		
P5cAP	150G/300G/600G/1500G/ 3000G/6000G		Impostare la capacità		
P6SPd	LoB		Impostare la velocità ADC	BASSO	
	n id				
	h iGh				










7. TARATURA

Prima di accedere al menu tecnico, è necessario premere l'interruttore di calibrazione, che si trova sotto la bilancia.

7.1 TARATURA LINEARE

- Accendere la bilancia.
- Premere il tasto  durante l'autocontrollo, il display mostrerà **F IBL**.
- Premere il tasto  fino a quando lo schermo mostra **EECH**.
- Premere il tasto  per inserire la tara, lo schermo mostrerà **P 00**.
- Premere in successione i tasti ,  e  per entrare nella funzione, il display mostrerà **P 1L 00**.
- Premere il tasto  per inserire la tara, lo schermo mostrerà **P 00**.
- Premere in successione i tasti ,  e  per entrare nella funzione il display mostrerà **UNLOAD**.
- Assicurarsi che il piatto sia vuoto.
- 3 secondi dopo, il display mostrerà 1/6 della capacità.
- Posizionare il primo peso di taratura (1/6 della capacità) sul piatto.
- 3 secondi dopo, lo schermo mostrerà **UNLOAD**.
- Rimuovere il primo peso di taratura (1/6 della capacità) dalla vaschetta.
- 3 secondi dopo, il display mostrerà 2/6 della capacità.
- Posizionare il secondo peso massa di taratura (2/6 della capacità) sul piatto.
- 3 secondi dopo, lo schermo mostrerà **UNLOAD**.
- Rimuovere il secondo peso massa di taratura (2/6 della capacità) dal piatto.
- 3 secondi dopo, il display mostrerà 3/6 della capacità.
- Posizionare il terzo peso massa di taratura (3/6 della capacità) sul piatto.
- 3 secondi dopo, lo schermo mostrerà **UNLOAD**.
- Rimuovere il secondo peso massa di taratura (3/6 della capacità) dal piatto.
- 3 secondi dopo, il display mostrerà 4/6 della capacità.
- Posizionare il quarto peso massa di taratura (4/6 della capacità) sul piatto.
- 3 secondi dopo, lo schermo mostrerà **UNLOAD**.
- Rimuovere il quarto peso massa di taratura (4/6 della capacità) dal piatto.
- 3 secondi dopo il display mostrerà 5/6 della capacità.
- Posizionare il quinto peso massa di taratura (5/6 della capacità) sul piatto.
- 3 secondi dopo, lo schermo mostrerà **UNLOAD**.
- Rimuovere il quinto peso massa di taratura (5/6 della capacità) dal piatto.
- 3 secondi dopo, il display mostrerà la piena capacità.
- Posizionare sul piatto il sesto peso massa di taratura (piena capacità).
- 3 secondi dopo, lo schermo mostrerà **UNLOAD**.
- Rimuovere il sesto peso massa di taratura (piena capacità) dal piatto.
- 10 secondi dopo, la bilancia mostrerà **-PALS-** e tornerà alla modalità di impostazione.

7.2 TARATURA NORMALE

- Accendere la bilancia.
- Premere il tasto  durante l'autocontrollo, il display mostrerà **F IBL**.
- Premere il tasto  fino a quando lo schermo mostra **EECH**.
- Premere il tasto  per inserire la tara, lo schermo mostrerà **P 00**.
- Premere in successione i tasti ,  e  per entrare nella funzione, il display mostrerà **P 1L 00**.
- Premere il tasto  per selezionare **P 2CAL**.
- Premere il tasto  per inserire la tara, lo schermo mostrerà **P 00**.
- Rimuovere il peso dal piatto.
- 3 secondi dopo, il display visualizzerà il peso della massa.
- Se necessario premere il tasto  per selezionare il peso desiderato.
- Posizionare il peso della tara sul piatto secondi dopo, la bilancia mostrerà **-PALS-** e tornerà alla modalità di impostazione.

8. CODICI DI ERRORE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

8.1 CODICI DI ERRORE

Messaggio di errore	Descrizione	Soluzione
--OL--	Carico massimo superato	Rimuovere o ridurre il peso
Err 4	Errore di azzeramento	*Superamento del limite di azzeramento tramite il tasto ZERO (max 20%) *Superamento del limite iniziale all'accensione (max 4%) Assicurarsi che il piatto sia vuoto
Err 7	Errore di campione o percentuale	Verificare che il peso del carico sia superiore a 20d
--UL--	Sottocarico	Peso negativo; controllare il piatto e riavviare o calibrare
FA IL	Errore di calibrazione	Controllare i pesi di prova e ricalibrare

8.2 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzioni
Il display è spento, nessun test all'accensione	Alimentazione assente, adattatore scollegato o guasto, batteria interna scarica, display spento	Verificare che l'alimentazione arrivi correttamente alla bilancia e che l'interruttore sia acceso. Controllare che la tensione corrisponda all'etichetta sul modulo o sulla bilancia.
Display spento dopo l'accensione, messaggio di errore o display bloccato	Piatto non installato, peso instabile, cella di carico o meccanica danneggiata	Verificare che i piatti siano installati correttamente. Provare a riavviare la bilancia.
OL o FULL sul display	Capacità massima superata, cella o meccanica danneggiate, alimentazione difettosa	Controllare i piatti e riavviare la bilancia.
Lettura instabile	Correnti d'aria, vibrazioni, campione in movimento, variazione di temperatura, alimentazione inadeguata	Verificare che la bilancia sia ben posizionata su una superficie stabile. Controllare l'alimentatore.
Valore di peso errato	Errore di calibrazione, errore di linearità, unità di misura errata, bilancia non azzerata, installazione errata del piatto, tempo di riscaldamento ignorato	Ricalibrare controllando bene la massa usata, la stabilità e l'unità. Verificare l'installazione del piatto e il tempo di riscaldamento.
Impossibile utilizzare la capacità massima	Ostruzioni o viti di trasporto non rimosse, cella o meccanica danneggiate, parametri errati	Rimuovere le viti di trasporto, controllare l'installazione e le unità di misura.
Linearità non corretta	Fermi di sovraccarico regolati male, cella o meccanica danneggiate, A/D difettoso	Controllare eventuali ostruzioni sotto il piatto, le viti di trasporto e l'installazione. Se la linearità è regolabile, consultare il manuale.
Errore con carico decentrato	Regolazione meccanica errata, fermo di sovraccarico errato, cella danneggiata	Controllare ostruzioni, viti e l'installazione del piatto.
La batteria non si carica	Nessuna tensione in ingresso, tensione troppo bassa, circuito o batteria difettosi	Verificare che le batterie siano ricaricabili e che l'alimentatore sia corretto.

9. GARANZIA

GIROPES S.L. con il suo marchio BAXTRAN garantisce i suoi prodotti, acquistati attraverso un canale autorizzato, in riferimento a difetti di fabbricazione o di materiale per un periodo di due anni dalla data di consegna, secondo la normativa vigente, salvo accordi specifici o l'accettazione dell'ordine.

- » La garanzia non comprende i danni prodotti dall'usura del materiale dovuta al suo utilizzo, da una conservazione o manutenzione inadeguata, da un immagazzinamento o utilizzo errato, da modifiche introdotte senza il consenso, cartaceo, da parte di Giropes, e in generale da cause al di fuori del controllo della nostra azienda, Giropes.
- » Le riparazioni saranno eseguite da Giropes. Il cliente è tenuto a pagare lo smontaggio, l'imballaggio, il trasporto, le tasse, i dazi doganali... prodotti dalla consegna del materiale a Giropes e dalla sua consegna al cliente. Il cliente deve effettuare la consegna del materiale tramite il sistema RMA di cui dispone Giropes.
- » Giropes può concordare con il cliente la riparazione o la sostituzione dei pezzi difettosi. In tal caso, le spese di viaggio dei membri del servizio tecnico saranno a carico del cliente.
- » Nel caso in cui sia necessario sostituire completamente un prodotto difettoso, tutte le spese saranno a carico di BAXTRAN, comprese quelle di arrivo e di spedizione.
- » Giropes non pagherà riparazioni effettuate da terze parti.
- » La riparazione o la sostituzione di un pezzo difettoso non varia il periodo di garanzia del prodotto fornito. Tuttavia, il pezzo riparato o sostituito ha un periodo di garanzia di due anni dalla data di riparazione o sostituzione.
- » Giropes non è responsabile, in nessun caso, di danni indiretti e/o conseguenti alla fornitura.
- » Il Cliente sarà responsabile dello smaltimento degli elementi forniti da BAXTRAN, seguendo le norme di regolamentazione necessarie, sotto la propria responsabilità.
- » Per quanto riguarda i materiali di consumo del prodotto (batteria, adattatore, testine termiche, ecc.) la garanzia sarà la seguente:
 - » Sostituzione gratuita del materiale di consumo durante i primi 6 mesi dal momento della consegna del prodotto.
 - » Sostituzione gratuita dei materiali di consumo da 6 a 24 mesi dalla consegna del prodotto, a condizione che si dimostri che il prodotto è stato utilizzato correttamente prima del guasto.

GARANZIA PER I DANNI CAUSATI DAL TRASPORTO:

- » I clienti fuori dalla Spagna ma nell'Unione Europea hanno 7 giorni di tempo dalla data di consegna della merce per comunicare a BAXTRAN qualsiasi tipo di danno prodotto dal trasporto nel caso in cui il trasporto sia stato noleggiato da Baxtran. Se il reclamo non viene effettuato durante questo periodo, BAXTRAN non sarà responsabile e incaricata di pagare alcun tipo di riparazione o sostituzione se il prodotto è stato danneggiato. Questo periodo potrebbe cambiare in base alle leggi di altri Paesi.
- » Vi ricordiamo che è a vostra disposizione una sezione denominata "Iscrizione di riserva" per specificare, al momento della firma della bolla di consegna, che il pacco contiene danni quali urti, rotture o altro che possono compromettere il prodotto e non sono visibili senza aprire il pacco. Vi consigliamo vivamente di completare con le vostre osservazioni la bolla di consegna del corriere prima di firmarla. Tutti i membri del nostro staff sono in possesso di una certificazione CE e del manuale d'uso per i nostri clienti.


RMA

GIROPES ha annunciato l'introduzione di un servizio RMA (Return Merchandise Authorization) con l'obiettivo di migliorare le fasi di restituzione e/o riparazione dei prodotti e fornire un migliore servizio post-vendita. D'ora in poi, il numero RMA sarà obbligatorio per avviare qualsiasi servizio di assistenza tecnica.

Se non si ha familiarità con il nostro sistema RMA, fare clic sul link e seguire le istruzioni: <https://www.baxtran.com/en/rma.html>

1. PRECAUÇÕES

	 AVISOS
	DESLIGUE TODA A ENERGIA DESTA UNIDADE ANTES DE INSTALAR, LIMPAR OU FAZER MANUTENÇÃO. NÃO FAZER ISSO PODE RESULTAR EM DANOS CORPORAIS OU DANIFICAR A UNIDADE.

 CUIDADO
<ul style="list-style-type: none"> - PERMITIR QUE APENAS PESSOAS QUALIFICADAS EFETUEM A MANUTENÇÃO DO INSTRUMENTO. - ANTES DE LIGAR OU DESLIGAR QUAISQUER COMPONENTES, RETIRE A ALIMENTAÇÃO. - NÃO OBSERVAÇÃO DESTAS PRECAUÇÕES PODE CAUSAR DANOS CORPORAIS OU DANOS OU DESTRUIÇÃO DO EQUIPAMENTO.

- A balança é um instrumento eletrônico de precisão, use-o com cuidado.
- Não instale a balança sob luz solar direta.
- Verifique se a tensão local e o tipo de recetáculo estão corretos para a balança.
- Use apenas o adaptador original, outros podem causar danos na balança.
- O equipamento ligado deve ser instalado perto de uma tomada de fácil acesso.
- Evite fontes de energia instáveis. Não use perto de grandes utilizadores de eletricidade, como equipamentos de soldadura ou motores grandes.
- Evite mudanças bruscas de temperatura, vibrações, vento e água.
- Evite ruídos pesados de RF.
- Mantenha a balança limpa.

2. INTRODUÇÃO

2.1 DISPOSIÇÕES GERAIS

- A balança de série BAS, que amplifica os sinais de uma célula de carga, converte-os em dados digitais e exibe-os como um valor de massa.
- É uma série precisa, rápida e versátil de balanças de uso geral com contagem, % de funções de pesagem e cumulação.
- LCD de 16,5 mm com mostra de luz traseira de LED branco.
- Todos os teclados são interruptores de toque leve.
- A bateria fornece até 35 horas de uso contínuo (sem luz de fundo).
- Capacidade de 600g a 6000g.
- Porta RS232 e porta USB Tipo B para comunicação com outros dispositivos.
- Todas as unidades incluem rastreamento automático de zero e uma instalação de cumulação que permite que a contagem seja armazenada e recuperada como um total acumulado.

2.2 VISÃO GERAL



- 1 Tampa superior protetora de vento
- 2 Bandeja em aço inoxidável
- 3 Bolha de nível
- 4 Pé nivelador ajustável
- 5 Exibição de peso
- 6 Teclado
- 7 Porta RS232
- 8 Porta de USB tipo B
- 9 Adaptador AC



3. INSTALAÇÃO

3.1 DESEMBALAGEM

Quando receber a balança, inspecione-a para se certificar de que não está danificada e que todas as peças estão incluídas.

- Remova a balança da caixa de papelão.
- Remova a cobertura protetora. Guarde a embalagem para usar se precisar transportar a balança mais tarde.
- Inspeccione a balança quanto a danos.
- Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos:
 1. Balança.
 2. Adaptador.
 3. Manual.
 4. Bandeja em aço inoxidável.
 5. Tampa superior protetora de vento. (Dependendo do modelo segundo a capacidade da balança)

3.2 INSTALAÇÃO

Retirar o fecho de transporte do fundo da base da balança.

Instale a bandeja de pesagem da seguinte forma:

Modelos **BAS 600 / 1200 / 3000**

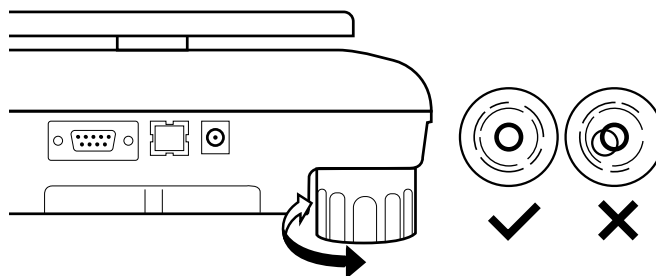
1. Coloque a balança sobre uma superfície plana.
2. Instale a bandeja de plástico no suporte e fixe a bandeja com parafuso.
3. Instale a bandeja de aço inoxidável em cima da bandeja de plástico.

Modelos **BAS 6000**

1. Coloque a balança sobre uma superfície plana.
2. Instale a bandeja de plástico no suporte e fixe a bandeja com parafuso.
3. Instale a bandeja de aço inoxidável em cima da bandeja de plástico.

3.3 NIVELAMENTO

- A balança está equipada com uma bolha de nível localizada no lado esquerdo do visor de peso.
- Use os pés de nivelamento ajustáveis localizados na parte inferior da balança até que a bolha apareça no centro do indicador.



3.4 LIGAÇÃO DE ENERGIA

- Ligue o pino do adaptador ao conector do adaptador do indicador.
- O adaptador está localizado ao lado do alojamento lateral da balança.
- O adaptador liga-se à sua tomada CA. O equipamento ligado deve ser instalado perto de uma tomada de fácil acesso com um contato terra/ terra de proteção.

3.5 OPERAÇÃO DA BATERIA RECARREGÁVEL

NOTA: Carregue a bateria antes de usar a balança pela primeira vez.

- O símbolo no visor de peso indica que a bateria está ficando fraca, é hora de carregar a bateria com a energia CA. Resta aproximadamente 1 hora de uso do instrumento; depois, será desligado automaticamente.
- Por favor, use o carregador de bateria fornecido para carregar a bateria imediatamente, ou a balança não pode ser usada.

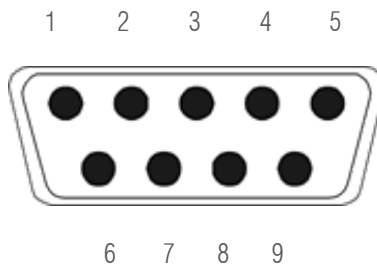
3.5.1 CARREGAR A BATERIA

- Antes da primeira utilização, a bateria deve ser carregada ligando-a à fonte de alimentação durante pelo menos 1,5 horas.
- Quando a balança estiver ligada à rede elétrica, a bateria interna será recarregada.
- Verifique se a tomada de corrente alterna está devidamente protegida.

3.5.2 MANUTENÇÃO DA BATERIA

- Não use nenhum outro tipo de adaptador de energia além do fornecido com a balança.
- A bateria de recarga deve ser carregada a cada três meses quando não estiver em uso.
- Se a balança não for usada por um longo período de tempo, remova a bateria do compartimento da bateria para evitar vazão.
- Guarde a bateria num saco ou caixa selada num ambiente seco e temperado.

3.6 RS232 (CONECTOR TIPO D DE 9 PINOS)



Pino 2	RXD	Entrada	Receção de Dados
Pino 3	TXD	Resultado	Transmissão de dados
Pino 5	GND	-	Sinal de terra

9 pinos D Conetor

Indicador	Computador / Impressora
Pino 2	Pino 3
Pino 3	Pino 2
Pino 5	Pino 5

NOTA: Se os dados não chegarem à impressora, altere as ligações do pino 2 e do pino 3.

3.6.1 PROTOCOLO DE SAÍDA CONTÍNUA

HEADER1: ST = ESTÁVEL, US = INSTÁVEL

HEADER2: NT=NT = LÍQUIDO, GS = BRUTO

UNIT: UNIDADE DE PESAGEM (g)

Exemplo de comunicação de dados

S	T	,	G	S	,	-/ □										g			CR	LF
-HEADER-			-HEADER 2-			-WEIGHT DATA-						-UNIT-		TERMINATOR						

3.6.2 COMANDO ASK


Comando	Função	Exemplos de impressão
W	O valor do peso (estável ou instável) é enviado pela interface RS232	US,GS, 588g ST,GS, 588g
T	Nenhum dado é enviado, a balança executa a função de tara	-
Z	Nenhum dado é enviado, aparece a indicação de zero	-

5. FUNCIONAMENTO

Arranque inicial


O tempo de aquecimento de 30 minutos estabiliza os valores medidos após ligar.

5.1 LIGAR/DESLIGAR


Ligue a balança pressionando . O visor mostrará o aviso de “aquecimento” por 40 segundos com a barra gráfica dinâmica, o ruído do motor do sistema de carregamento para o peso de ajuste interno pode ser ouvido. A báscula realiza um autoteste, assim que o visor de peso aparece, a balança está pronta para pesagem.


Se quiser desligar, pressione a tecla novamente.

5.2 ZERO


As condies ambientais podem fazer com que a balança n chegue exatamente a zero. apesar da bandeja n sofrer nenhuma tensão. Pode definir o visor da sua báscula para zero a qualquer momento pressionando a tecla  e, portanto, garantindo que a pesagem comece em zero.

5.3 TARA

O peso de qualquer recipiente pode ser tarado pressionando  o botão para que, com a pesagem subsequente, o peso líquido do objeto a ser pesado seja sempre exibido.

- Coloque o peso na bandeja.
- Pressione a tecla. O zero está exibido e a tara est subtraída.
- Remova o peso da plataforma. O peso tarado est exibido. Pressione a tecla . O zero está exibido, o peso da tara est eliminado.



5.4 BY10

Pressione a tecla  no modo de pesagem para alternar a visualizao entre a imagem normal, o dispositivo indicador auxiliar ou a exibo estendida. Dependendo do modelo segundo a capacidade da balança.

5.5 PERCENTAGEM DE PESAGEM

A balança pode definir um peso de amostra a ser mostrado como 100%. Em seguida, quaisquer outros pesos colocados na balança serão exibidos como uma percentagem da amostra original.

Por exemplo:

1. Colocar 350g de peso na balança e seguir pressionando a tecla  pressionada, o visor mostrará 100,00%.
2. Remova o peso e certifique-se de que o visor seja zero.
3. Coloque 300g de peso na plataforma, o visor será mostrado 85.71 de acordo com a percentagem de 350g (100%).
4. A pesagem pode ser alterada com base num maior número de amostras, melhora a precisão de grandes quantidades percentuais.
5. Pressione a tecla  novamente para voltar ao modo de pesagem normal.

5.6 CONTAGEM DE PEÇAS

Pressione a tecla  Enter no modo de contagem de peças e selecione as opções de contagem premindo . O visor será mostrado.





(PRIMEIRO, CARREGAR O PESO DA AMOSTRA)

sP 10	Para 10 peças
sP 20	Para 20 peças
sP 50	Para 50 peças
sP 100	Para 100 peças
sP 200	Para 200 peças

Selecione a opção de contagem e pressione  para confirmar. Em seguida, pode adicionar mais peso o visor mostrará o número de peças.

Operação de Contagem de Peças

Se necessário, coloque um recipiente na plataforma e pressione  para colocar em zero.

1. Colocar a carga na plataforma.
2. Quando o indicador estável estiver ligado, pressione a tecla  para entrar no modo de contagem de peças.
3. Pressione a tecla  para a quantidade de peças de acordo com a opção.
4. Pressione a tecla  para confirmar, o visor exibirá a quantidade.
5. Em seguida, pode adicionar mercadorias na plataforma, o visor atualizará a quantidade de peças automaticamente.
6. Pressione a tecla  para mudar para o modo de pesagem normal, quando estiver no modo de contagem.

5.7 ACUMULAÇÃO


A balança pode ser configurada para acumular manualmente pressionando a tecla .

Antes da operação, a balança deve estar estável e voltar ao zero, a acumulação só está disponível quando o peso é superior a 20d. Para ativar a função de acumulação, selecione o parâmetro:

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP ou LP50

F3 ACC > ON (O interruptor CAL deve ser pressionado).

Operação de Acumulação

- Colocar a carga na plataforma.
- Pressione a tecla , quando exibida a indicação ESTÁVEL.
- O visor será mostrado [ACC 1]. Em seguida, será mostrado o valor total guardado. Estes visores serão mostrados apenas durante três segundos. Se a interface RS-232 opcional estiver instalada, os dados de peso serão enviados para a impressora.
- Retire o peso da bandeja.
- Quando o visor ficar em zero e estável, coloque o segundo peso.
- Pode continuar até que a memória fique cheia.

5.7.1 RECUPERAÇÃO DE MEMÓRIA

Para recuperar a memória, pressione a tecla  no ponto zero.

O visor mostrará [ACC X].

(X: Número total de acumulação), em seguida, será mostrado o valor total guardado. Estes visores serão mostrados apenas durante três segundos.

5.7.2. LIMPAR A MEMÓRIA

Para limpar a memória, pressione a tecla  para verificar e pressione  durante o cúmulo exibido. O visor mostrará o visor normal. Toda a memória de acumulação foi apagada da memória.














5.8 CONFIGURAÇÃO DE IMPRESSÃO

Para ativar a função da impressora, consulte os parâmetros:




F2 COM > RS232 > TAXA DE TRANSMISSÃO > 9600

F2 COM > RS232 > PRINT > TPuP ou LP50

TPUP é para impressora de recibos e LP50 é para impressora de etiquetas:

1. Ligue a balança.
2. Pressione a tecla  durante a autoverificação, o visor mostrará **F1 bL**.
3. Pressione a tecla  até que o visor mostre **F2 COM**.
4. Pressione a tecla  para confirmar, o visor mostra **RS 232**.
5. Pressione a tecla  para entrar, o visor mostrará **IMPRESSÃO**.
6. Pressione a tecla  para selecionar **LP50**. Se necessário, pressione a tecla  para selecionar a impressora **TPuP**.
7. Pressione a tecla  para confirmar, o visor mostrará **IMPRESSÃO**.
8. Pressione a tecla  para selecionar a **TAXA DE TRANSMISSÃO**. Pressione  para confirmar.
9. Pressione a tecla  para selecionar **b 9600** e use a tecla  para confirmar.
10. Pressione a tecla  3 vezes para voltar ao modo de pesagem normal.
11. Carregue o peso na bandeja, após o indicador estável estar ligado.
12. Pressione a tecla . O formato será enviado para impressão.

5.9 CONFIGURAÇÃO DA LUZ DE FUNDO

1. Pressione a tecla  durante a autoverificação para selecionar o parâmetro **F1 bL**.
2. Pressione a tecla  para selecionar (**BL AU/ BL ON/ BL OFF**).
3. Pressione  para confirmar.














F 1bL	bL Au	Para configurar a opção automática. Quando começar a usar, a luz de fundo acenderá e quando parar a operação, a luz de fundo apagará.
	bL on	Para configurar sempre ligado. Depois de ligar a energia, a luz de fundo acenderá.
	bL off	Para desligar a luz de fundo. Nenhuma luz de fundo nas operações

NOTA: Quando a bateria fica fraca, a função de luz de fundo não estará disponível.

5.10 SAÍDA RS232

Para permitir a comunicação da balança, é necessário introduzir parâmetros para selecionar: **F2 COM > RS232 > PROTCL > CONT.**

Funcionamento:

1. Ligue a balança.
2. Pressione a tecla  durante a autoverificação, o visor mostrará **F1 bL**.
3. Pressione a tecla  até que o visor mostre **F2 COM**.
4. Pressione a tecla  para confirmar, o visor mostra **RS 232**.
5. Pressione a tecla  para entrar, o visor mostrará **IMPRESSÃO**.
6. Pressione a tecla  para selecionar **PROTCL**.
7. Pressione a tecla  para entrar, o visor mostrará **DESLIGADO**.
8. Pressione a tecla  até o visor mostrar **CONT**.
9. Pressione a tecla  para confirmar, o visor mostrará **PROTCL**.
10. Pressione a tecla  para selecionar a **TAXA DE TRANSMISSÃO** e use a tecla  para confirmar.
11. Pressione a tecla  para selecionar **b 9600** e use a tecla  para confirmar.
12. Pressione a tecla  3 vezes para voltar ao modo de pesagem normal.
13. Carregue o peso no prato, o valor do peso será enviado para o computador.

5.11 SAÍDA USB

A balança está equipada com uma porta USB (tipo B) para saída de dados.

Preparar um cabo USB para ligar ao PC ou impressora, um lado do cabo para ligar ao computador, o outro lado da inserção do cabo para a porta USB que está localizada na parte de trás da caixa.

















Controlador USB

Digitalize o código QR abaixo para baixar o driver USB e visualizar o guia de instalação e operação do USB:

Para permitir a comunicação do saldo, é necessário inserir parâmetros para selecionar **F2 COM > USB > CONT.**

Funcionamento:

1. Ligue a balança.
2. Pressione a tecla  durante a autoverificação, o visor mostrará **F1 bL**.
3. Pressione a tecla  até que o visor mostre **F2 COM**.
4. Pressione a tecla  para confirmar, o visor mostra **RS 232**.
5. Pressione a tecla  para selecionar **USB**.
6. Pressione a tecla  para entrar, o visor mostrará **IMPRESSÃO**.
7. Pressione a tecla  para selecionar **PROTCL**.
8. Pressione a tecla  para entrar, o visor mostrará **DESLIGADO**.
9. Pressione a tecla  até o visor mostrar **CONT**.
10. Pressione a tecla  para confirmar, o visor mostrará **PROTCL**.
11. Pressione a tecla  para selecionar a **TAXA DE TRANSMISSÃO** e use a tecla  para confirmar.
12. Pressione a tecla  para selecionar **b 9600** e use a tecla  para confirmar.
13. Pressione a tecla  3 vezes para voltar ao modo de pesagem normal.
14. Carregue o peso no prato, o valor do peso será enviado para o computador.

6. PARÂMETROS


Entrar no menu

- Ligue a balança. Pressionar  durante esse arranque até aparecer no visor F IBL.

Escolher o menu

- Pressione  ou , pode escolher o bloco de menu ou opções uma por uma.


Entrar no menu selecionado

- Pressione , pode confirmar qual será exibido.

Entrar na TECNOLOGIA

- Quando o visor mostrar P 17, pressione as teclas ,  e  para entrar na função.

Sair do Menu

- Pressione a tecla , pode sair do menu para o modo de pesagem.











MENU	SUBMENU	DESCRIÇÃO	PADRÃO		
F IBL	BL AU	Para ativar automaticamente a luz de fundo	BL AU		
	BL on	Para ativar a luz de fundo sempre acesa			
	BL off	Para ativar a luz de fundo sempre apagada			
F 2 con	r5232	Pr int	off	Função da impressora desligada	OFF
			LP50	Para ligar a impressora de etiquetas LP50	
			TPUP	Para ligar a impressora de recibos Tpus	
	Protcl	cont		Enviar dados continuamente	CONT
		ASK		Modo ASK Comando W: Ler peso Comando T: Tara Comando Z: Zero	
		KCP		Protocolo KCP	
		off		Função de porta de comunicação desligada	
	bAud	4800		Para definir a taxa de transmissão	9600
		9600			
		57600			
		115200			
	usb	Pr int	off		Função da impressora desligada
LP50				Para ligar a impressora de etiquetas LP50	
TPUP				Para ligar a impressora de recibos Tpus	

	usb	Protocl	cont	Enviar dados continuamente	
			ASR	Modo ASK Comando W: Ler peso Comando T: Tara Comando Z: Zero	
			KCP	Protocolo KCP	
			oFF	Função de porta de comunicação desligada	
	bAud	4800	Para definir a taxa de transmissão	9600	
		9600			
		57600			
		115200			
	LAB	LAB 1	Formato 1		
		LAB2	Formato 2		
F3Acc	Acc on		Função de acumulação ativada	ON	
	Acc oFF		Desativar função de acumulação		
F4n-t	Sbt ich	on	Ativação da função de demora da tecla	ON	
		oFF	Desativar a função de demora da tecla		
	t iNE	3	A função de demora de teclas é adequada para ambientes instáveis. Seleccione o tempo de demora da tecla (3 / 5 / 8 segundos)	3	
		5			
8					
F55tb	on		Para ativar a experiência de pesagem otimizada	OFF	
	oFF		Para desativar a experiência de pesagem otimizada		
tEch	P in		Insira a palavra passe		
P 1L in			Calibração Linear		
P 2cAL			Calibração Normal		
P 3cnt	HHHH		Este visor mostrará XXXXX para indicar as contagens internas		
P 4GrA	HHHHH		Para definir a gravidade local Pressione a tecla % para mover os dígitos para a direita, pressione a tecla TARA para incrementar os dígitos		
P 5cAP	150G/300G/600G/1500G/ 3000G/6000G		Para definir a capacidade		
P 65Pd	LoB		Defina a velocidade ADC	BAIXO	
	n id				
	h iCh				










7. CALIBRAÇÃO

Prima di accedere al menu tecnico, è necessario premere l'interruttore di calibrazione, che si trova sotto la bilancia.

7.1 CALIBRAÇÃO LINEAR

- Ligue a balança.
- Pressione a tecla  durante a autoverificação, o visor mostrará $F\ 1\ 6\ L$.
- Pressione a tecla  até que o visor mostre $E\ E\ C\ H$.
- Pressione a tecla  para entrar na calibração, o visor mostrará o $P\ 1\ 0$.
- Em sucessão, pressione as teclas ,  e  para entrar na função, o visor exibirá $P\ 1\ L\ 1\ 0$.
- Pressione a tecla  para entrar na calibração, o visor mostrará o $P\ 1\ 0$.
- Em sucessão, pressione as teclas , ,  para entrar no visor de funções que mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Certifique-se de que a plataforma esteja vazia.
- 3 segundos depois, o visor mostrará 1/6 da capacidade.
- Coloque o primeiro peso de massa de calibração (1/6 da capacidade) na plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Remova o peso da massa da primeira calibração (1/6 da capacidade) da plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará 2/6 da capacidade.
- Coloque o segundo peso de massa de calibração (2/6 da capacidade) na plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Coloque o segundo peso de massa de calibração (2/6 da capacidade) na plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará 3/6 da capacidade.
- Coloque o terceiro peso de massa de calibração (3/6 da capacidade) na plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Remova o peso da massa da terceira calibração (3/6 da capacidade) da plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará 4/6 da capacidade.
- Coloque o peso da massa da quarta calibração (4/6 da capacidade) na plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Remova o peso da massa da quarta calibração (4/6 da capacidade) da plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará 5/6 da capacidade.
- Coloque o quinto peso de massa de calibração (5/6 da capacidade) na plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Remova o peso em massa da quinta calibração (5/6 da capacidade) da plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará a capacidade total.
- Coloque o sexto peso de massa de calibração (capacidade total) na plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Remova o sexto peso de massa de calibração (capacidade total) da plataforma.
- 10 segundos depois, a balança será mostrada $-P\ A\ 5\ 5-$ e voltará ao modo de configuração.

7.2 CALIBRAÇÃO NORMAL

- Ligue a balança.
- Pressione a tecla  durante a autoverificação, o visor mostrará $F\ 1\ 6\ L$.
- Pressione a tecla  até que o visor mostre $E\ E\ C\ H$.
- Pressione a tecla  para entrar na calibração, o visor mostrará o $P\ 1\ 0$.
- Em sucessão, pressione as teclas ,  e  para entrar na função, o visor exibirá $P\ 1\ L\ 1\ 0$.
- Pressione a tecla  para seleccionar $P\ 2\ c\ A\ L$.
- Pressione a tecla  para entrar na calibração, o visor mostrará $d\ E\ 5\ c\ A\ r\ r\ E\ G\ A\ r$.
- Remova todo o peso da plataforma.
- 3 segundos depois, o visor mostrará o peso da massa.
- Se necessário, pressione a tecla  para seleccionar o peso conforme desejado.
- Coloque o peso de calibração na plataforma. Alguns segundos depois, a balança será mostrada $-P\ A\ 5\ 5-$ e voltará ao modo de configuração.

8. CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8.1 CÓDIGOS DE ERRO

Mensagem de erro	Descrição	Solução
--OL--	Carga máxima excedida	Remova ou reduza o peso
Err 4	Erro de zeragem	*Limite de zeragem excedido ao pressionar ZERO (máx. 20%) *Limite inicial excedido ao ligar a balança (máx. 4%) Certifique-se de que o prato está vazio
Err 7	Erro de amostra ou percentagem	Verifique se o peso da carga é superior a 20d
--UL--	Subcarga	Peso negativo; verifique o prato e reinicie ou calibre
FA IL	Erro de calibração	Verifique os pesos de teste e recalibre

8.2 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possível causa	Soluções
O visor está apagado, nenhum teste ao ligar	Fonte desligada, plugue desconectado ou defeituoso, bateria interna descarregada, visor desligado	Verifique se a energia está chegando à balança e se o interruptor está ligado. Confirme se a tensão corresponde à etiqueta do módulo ou da balança.
Visor apagado após ligar, mensagem de erro ou visor travado	Prato não instalado, peso instável, célula de carga ou mecânica danificada	Verifique se os pratos estão corretamente instalados. Tente reiniciar a balança.
OL ou FULL aparece no visor	Capacidade máxima excedida, célula ou mecânica danificada, fonte defeituosa	Verifique os pratos e reinicie a balança.
Leitura instável	Correntes de ar, vibrações, amostra em movimento, variação de temperatura, fonte inadequada	Verifique se a balança está bem posicionada sobre uma superfície estável. Confirme se a fonte está correta.
Valor de peso incorreto	Erro de calibração, erro de linearidade, unidade incorreta, balança não zerada, prato mal instalado, tempo de aquecimento ignorado	Recalibre, prestando atenção à massa usada, estabilidade e unidade. Verifique a instalação e o tempo de aquecimento.
Capacidade total não utilizável	Obstrução ou parafusos de transporte não removidos, célula ou mecânica danificada, parâmetros incorretos	Remova parafusos de transporte e verifique a instalação e unidades utilizadas.
Linearidade incorreta	Paradas de sobrecarga mal ajustadas, célula ou mecânica danificada, A/D defeituoso	Verifique obstruções, parafusos de transporte e a instalação. Se a linearidade for ajustável, veja o manual.
Erro de carga fora do centro	Ajuste mecânico incorreto, parada de sobrecarga incorreta, célula danificada	Verifique obstruções sob o prato, parafusos e instalação.
A bateria não carrega	Tensão ausente ou muito baixa, circuito de carga ou bateria defeituosa	Verifique se as baterias são recarregáveis e se a alimentação está correta.

9. GARANTIA

A GIROPES S.L. com a sua marca BAXTRAN garante os seus produtos, comprados através de um canal autorizado, com referência a defeitos de fabricação ou materiais durante um período de dois anos a partir da data de entrega, de acordo com a legislação vigente, exceto quando houver um acordo específico ou na aceitação do pedido.

- » A garantia não inclui danos produzidos pelo desgaste do material devido ao seu uso, conservação ou manutenção inadequada, armazenamento ou uso incorreto, modificações introduzidas sem o consentimento, em papel, da Giropes, e em geral devido a causas além do controle da nossa empresa, a Giropes.
- » As reparações serão feitas pela Giropes. O cliente deve pagar pela desmontagem, embalagem, transporte, impostos, direitos aduaneiros... produzidos pela entrega do material à Giropes e à sua entrega ao cliente. O cliente deve fazer a entrega do material através do sistema de RMA que a Giropes possui.
- » A Giropes pode acordar com o cliente a reparação ou a substituição das peças defeituosas. Nesse caso, as despesas da viagem dos membros do serviço técnico serão pagas pelo cliente.
- » Caso seja necessário substituir completamente um produto defeituoso, todas as despesas serão pagas pela BAXTRAN, incluindo as taxas de chegada e envio.
- » A Giropes não vai pagar as reparações feitas por terceiros.
- » A reparação ou substituição de uma peça defeituosa não varia o período de garantia do produto fornecido. No entanto, a peça que foi reparada ou substituída tem um período de garantia de dois anos a partir da data em que a reparação ou substituição foi feita.
- » A Giropes não se responsabiliza, em qualquer caso, por danos indiretos e/ou em consequência do fornecimento.
- » O Cliente será responsável por se livrar dos elementos fornecidos pela BAXTRAN, seguindo as regras de regulamentação necessárias, por sua própria conta e responsabilidade.
- » No que diz respeito aos consumíveis do produto (bateria, adaptador, cabeças térmicas, etc.), a garantia será a seguinte:
 - » Troca gratuita do consumível durante os primeiros 6 meses a partir do momento da entrega do produto.
 - » Substituição gratuita de consumíveis de 6 a 24 meses a partir da entrega do produto, desde que o produto seja comprovadamente utilizado adequadamente antes da falha do produto.

GARANTIA POR DANOS CAUSADOS DURANTE O TRANSPORTE:

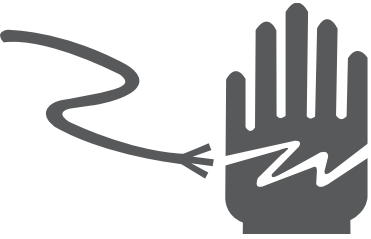

- » Os clientes fora da Espanha, mas na União Europeia, têm 7 dias a partir da data de entrega da mercadoria para comunicar à BAXTRAN qualquer tipo de dano produzido pelo transporte, caso o transporte tenha sido contratado pela Baxtran. Se a reclamação não for feita durante este período, a BAXTRAN não será responsável por qualquer tipo de reparação ou substituição se o produto tiver sido danificado. Este período pode mudar pela lei de outro país.
- » Lembramos que existe à sua disposição uma secção chamada "Entrada de reservas" para especificar, ao assinar a nota de entrega, que a embalagem contém danos, como pancadas, quebras ou outros, que podem afetar o produto e não podem ser vistos sem abrir a embalagem. Recomendamos vivamente que preencha com as suas observações a nota de entrega do entregador antes de assiná-la. Todos os membros da nossa equipa têm uma Certificação EC e o guia do utilizador para os nossos clientes.


RMA

A GIROPES anunciou a introdução de um serviço de RMA (Autorização de Devolução de Mercadorias) com o objetivo de melhorar as etapas para devoluções e/ou reparações de produtos e oferecer melhores serviços pós-venda. A partir de agora, o número RMA será obrigatório para iniciar qualquer Serviço Técnico.

Se não estiver familiarizado com o nosso sistema de RMA, clique no link e siga as instruções: <https://www.baxtran.com/en/rma.html>

1. VORSICHTSMAßNAHMEN

	 WARNUNG
	UNTERBRECHEN SIE DIE STROMZUFUHR ZU DIESEM GERÄT, BEVOR SIE ES INSTALLIEREN, REINIGEN ODER WARTEN. NICHTBEACHTUNG KANN ZU KÖRPERVERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS FÜHREN.

 VORSICHT!
<p>- LASSEN SIE DAS GERÄT NUR VON QUALIFIZIERTEN PERSONEN WARTEN.</p> <p>- BEVOR SIE KOMPONENTEN ANSCHLIESSEN ODER ABTRENNEN, SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS.</p> <p>- BEI NICHTBEACHTUNG DIESER VORSICHTSMAßNAHMEN KANN ES ZU EINER BESCHÄDIGUNG ODER ZERSTÖRUNG DES GERÄTES KOMMEN.</p>

- Die Waage ist ein elektronisches Präzisionsinstrument, behandeln Sie es vorsichtig.
- Stellen Sie die Waage nicht in direktem Sonnenlicht auf.
- Überprüfen Sie, ob die örtliche Spannung und der Steckdosentyp für die Waage geeignet sind.
- Verwenden Sie nur Originaladapter, andere können die Waage beschädigen.
- Die Geräte müssen in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose installiert werden.
- Vermeiden Sie instabile Stromquellen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von großen Stromverbrauchern, wie Schweißgeräten oder großen Motoren.
- Vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen, Vibrationen, Wind und Wasser.
- Vermeiden Sie starkes RF-Rauschen.
- Halten Sie die Waage sauber.

2. EINLEITUNG

2.1 ALLGEMEINES

- Die Waagen der BAS-Serie verstärken die Signale einer Wägezelle, wandeln sie in digitale Daten um und zeigen sie als Massewert an.
- Sie ist eine genaue, schnelle und vielseitige Serie von Präzisionswaagen mit Zähl-, %-Wägefunktionen und Akkumulation.
- 16,5 mm LCD-Display mit weißer LED-Hintergrundbeleuchtung.
- Alle Tastenfelder sind leicht zu bedienende Berührungsschalter.
- Der Akku bietet bis zu 35 Stunden ununterbrochene Nutzung (ohne Hintergrundbeleuchtung).
- Kapazitäten von 600g bis 6000g.
- RS232-Anschluss und USB-Typ-B-Anschluss zur Kommunikation mit anderen Geräten.
- Alle Geräte verfügen über eine automatische Nullpunktverfolgung und eine Akkumulationsfunktion, mit der die Zählung gespeichert und als Gesamtsumme abgerufen werden kann.

2.2 GESAMTANSICHT



3. INSTALLATION

3.1 AUSPACKEN

Wenn Sie die Waage erhalten, überprüfen Sie, ob sie nicht beschädigt ist und ob alle Teile vorhanden sind.

- Nehmen Sie die Waage aus dem Karton.
- Entfernen Sie die Schutzhülle. Bewahren Sie die Verpackung auf, falls Sie die Waage später transportieren müssen.
- Überprüfen Sie die Waage auf Schäden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten enthalten sind:
 1. Waage.
 2. Adapter.
 3. Handbuch.
 4. Platte aus rostfreiem Stahl.
 5. Windschutzabdeckung. (Die Kapazität der Waage hängt vom Modell ab)

3.2 INSTALLATION

Entfernen Sie die Transportsicherung an der Unterseite der Waage.

Stellen Sie die Waage wie folgt auf:

Modelle **BAS 600 / 1200 / 3000**

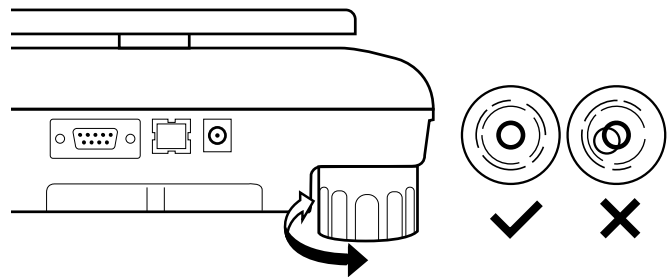
1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche.
2. Setzen Sie die Kunststoffschale in den Halter ein und befestigen Sie die Schale mit einer Schraube.
3. Setzen Sie die Edelstahlplatte auf die Kunststoffschale.

Modelle **BAS 6000**

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche.
2. Setzen Sie die Kunststoffschale in die Halterung ein und befestigen Sie die Schale mit einer Schraube.
3. Setzen Sie die Edelstahlplatte auf die Kunststoffschale.

3.3 NIVELLIERUNG

- Die Waage ist mit einer Libelle auf der linken Seite der Gewichtsanzeige ausgestattet.
- Verwenden Sie die einstellbaren Nivellierfüße an der Unterseite der Waage, bis die Blase in der Mitte der Anzeige erscheint.



3.4 STROMANSCHLUSS

- Stecken Sie den Adapterstift in die Buchse des Adapters.
- Die Adapterbuchse befindet sich auf der Rückseite der Waage.
- Das Netzteil wird an die Steckdose angeschlossen. Steckbare Geräte müssen in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose mit einem Schutzkontakt installiert werden.

3.5 WIEDERAUFLADBARE BATTERIE

HINWEIS: Bitte laden Sie die Batterie auf, bevor Sie die Waage zum ersten Mal benutzen.

- Das Symbol auf der Gewichtsanzeige zeigt an, dass die Batterie schwach wird und es an der Zeit ist, die Batterie aufzuladen. Das Gerät kann noch ca. 1 Stunde lang verwendet werden; danach schaltet es sich automatisch ab.
- Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um den Akku sofort aufzuladen, da die Waage sonst nicht verwendet werden kann.

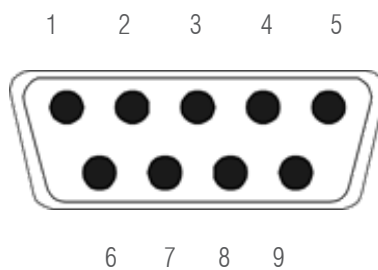
3.5.1 AUFLADEN DES AKKUS

- Vor der ersten Benutzung sollte der Akku mindestens 1,5 Stunden lang durch Anschluss an das Stromnetz aufgeladen werden.
- Wenn die Waage an das Stromnetz angeschlossen ist, wird der interne Akku wieder aufgeladen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzsteckdose ordnungsgemäß geschützt ist.

3.5.2 WARTUNG DER BATTERIE

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Der Akku sollte alle drei Monate aufgeladen werden, wenn er nicht benutzt wird.
- Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Lagern Sie die Batterie in einer versiegelten Tasche oder Schachtel in einer trockenen, temperierten Umgebung.

3.6 RS232 (9-POLIGER D-TYP-STECKER)



Pin 2	RXD	Eingang	Empfangen von Daten
Pin 3	TXD	Ausgang	Datenübertragung
Pin 5	GND	-	Masse-Signal

9pin D Stecker

Anzeige	Computer / Drucker
Pin 2	Pin 3
Pin 3	Pin 2
Pin 5	Pin 5

HINWEIS: Wenn die Daten nicht im Drucker ankommen, sollten Sie die Anschlüsse von Pin 2 und Pin 3 vertauschen.

3.6.1 PPROTOKOLL FÜR KONTINUIERLICHE AUSGABE

HEADER1: ST = STABIL, US = INSTABIL
 HEADER2: NT=NT = NETTO, GS = BRUTTO
 UNIT: WÄGEEINHEIT

Beispiel für Datenkommunikation

S	T	,	G	S	,	-/ □							g			CR	LF
-HEADER-			-HEADER 2-				-WEIGHT DATA-					-UNIT-		TERMINATOR			

3.6.2 ASK-BEFEHL

Befehl	Funktion	Druckbeispiele
W	Der Wägewert (stabil oder instabil) wird über die RS232-Schnittstelle gesendet	US,GS, 588g ST,GS, 588g
T	Es werden keine Daten gesendet, die Waage führt die Tarafunktion aus	-
Z	Es werden keine Daten gesendet, die Nullanzeige erscheint	-

4. BESCHREIBUNG

DISPLAY & TASTATUR



- Drucktaste, um die Ergebnisse zu drucken.
- Menü verlassen oder zurück zum Wiegemodus.



- Ein/Aus-Taste.
- Dient zum Ein- und Ausschalten der Waage.



- Modus-Taste, aktiviert die zusätzliche Dezimalstelle (dauerhaft oder nur 3 Sek je nach Modell)
- Im Setup-Menü, um im Menü und den Untermenüs vorwärts zu blättern.



- Taste "Zählen", mit der Zählvorgang eingeleitet wird.
- Im Setup-Menü wird diese Taste verwendet, um im Menü und den Untermenüs nach unten zu blättern.



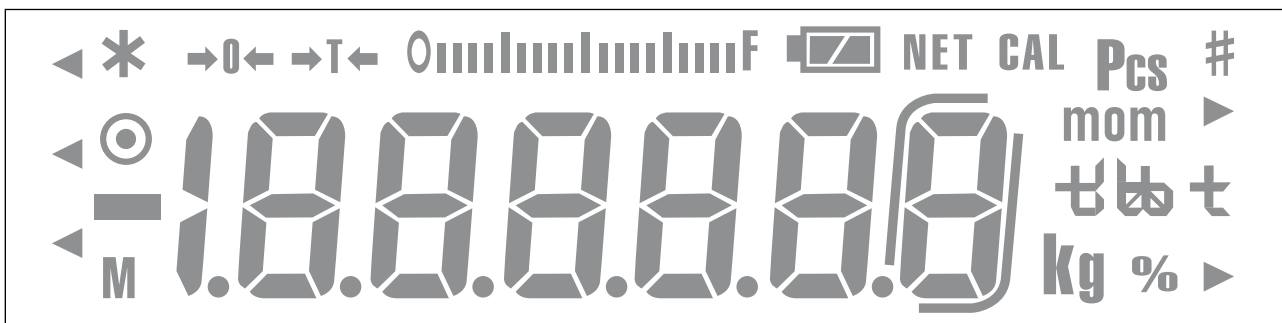
- Taste "Prozent", Zur Einstellung der prozentualen Wägefunktion.



- Die Tarataste dient zur Durchführung einer Tarafunktion, bei der Gewichte abgezogen werden.



- Nulltaste zum Löschen und Nullstellen der Anzeige.
- Eingabetaste. Dient zum Aufrufen des ausgewählten Menüs, Untermenüs und der Einstellung.




ANZEIGE	FUNKTION	ANZEIGE	FUNKTION
→0←	Indikator für Nullanzeige	mom Kg ȳ ȳ ȳ	Indikator für Einheiten
→T←	Indikator für Tara	%	Indikator für prozentuales Wiegen
0000000000	Indikator für das Wägebereichsdiagramm	[Battery Icon]	Anzeige für den Ladestatus der Batterie
NET	Indikator für Nettogewicht	[Empty Battery Icon]	Batterie leer
⊙	Indikator für Stabilität	[Low Battery Icon]	Batterie niedrig
Pcs	Indikator für die Stückzählung	[Full Battery Icon]	Vollständig aufgeladen

5. BETRIEB

Erstinbetriebnahme


Eine Aufwärmzeit von 30 Minuten stabilisiert die Messwerte nach dem Einschalten.

5.1 EIN- UND AUSSCHALTEN


Schalten Sie die Waage durch Drücken von  ein. Auf dem Display erscheint 40 Sekunden lang die Aufforderung zum „Aufwärmen“ mit dem dynamischen Grafikbalken, das Motorgeräusch des Ladesystems für das interne Einstellgewicht ist zu hören. Die Waage führt einen Selbsttest durch, sobald die Gewichtsanzeige erscheint, ist die Waage wägebereit.


Wenn Sie ausschalten möchten, drücken Sie die Taste erneut.

5.2 NULL


Umweltbedingungen können dazu führen, dass der Wert nicht Null ist, obwohl die Waage nicht belastet wird. Sie können die Anzeige Ihrer Waage jedoch jederzeit durch Drücken der Taste  auf null stellen und so sicherstellen, dass die Wägung bei Null beginnt.

5.3 TARA

Das Gewicht eines beliebigen Behälters kann per  Tastendruck tariert werden, so dass beim anschließenden Wiegen immer das Nettogewicht des zu wiegenden Objekts angezeigt wird.

- Belasten Sie die Waage mit Gewicht.
- Taste drücken. Es wird Null angezeigt, und die Tara wird abgezogen.
- Entfernen Sie das Gewicht von der Plattform. Das tarierte Gewicht wird angezeigt. Taste  drücken. Null wird angezeigt, das Taragewicht wird gelöscht.



5.4 BY10

Drücken Sie im Wägemodus die MODE-Taste  um zwischen der normalen Anzeige, dem Hilfsanzeigegerät oder der erweiterten Anzeige umzuschalten.



5.5 PROZENTWÄGEN

Die Waage kann ein Probengewicht so einstellen, dass es als 100 % angezeigt wird. Alle weiteren Gewichte, die auf die Waage gelegt werden, werden als Prozentsatz der ursprünglichen Probe angezeigt.

Zum Beispiel:

1. 350 g Gewicht auf die Waage legen und anschließend die Taste  drücken, auf dem Display erscheint 100,00 %.
2. Nehmen Sie das Gewicht ab und stellen Sie sicher, dass die Anzeige auf Null steht.
3. Legen Sie 300 g Gewicht auf die Plattform, die Anzeige zeigt 85,71 % entsprechend dem Prozentsatz von 350 g (100 %) an.
4. Das Wiegen kann auf der Grundlage einer größeren Anzahl von Proben geändert werden, Eine größere Menge Proben, verbessert die Genauigkeit der Berechnung.
5. Drücken Sie die Taste  erneut, um zum normalen Wägemodus zurückzukehren.

5.6 STÜCKZÄHLUNG

Drücken Sie die Taste , um in den Stückzählmodus zu gelangen, und wählen Sie die Zähloptionen durch Drücken von  aus. Die Anzeige wird eingeblendet.





(ZUERST DAS PROBENGewICHT AUFLEGEN)

sp 10	Für 10 Stück
sp 20	Für 20 Stück
sp 50	Für 50 Stück
sp 100	Für 100 Stück
sp 200	Für 200 Stück

Wählen Sie die Zähloption und drücken Sie  zur Bestätigung.

Stückzählung

Stellen Sie gegebenenfalls einen Behälter auf die Plattform und drücken Sie , um den Nullpunkt zu erreichen.

1. Legen Sie das Gewicht auf die Plattform.
2. Wenn die Stabilitätsanzeige leuchtet, drücken Sie die Taste , um in den Modus zum Zählen der Teile zu gelangen.
3. Drücken Sie die Taste , die Anzahl der Teile gemäß der Option.
4. Drücken Sie die Taste , zur Bestätigung, auf dem Display wird die Menge angezeigt.
5. Dann können Sie Waren auf der Plattform hinzufügen, die Anzeige wird die Menge der Teile automatisch aktualisieren.
6. Drücken Sie die Taste , um in den normalen Wiegemodus zu wechseln, wenn Sie sich im Zählmodus befinden.

5.7 AKKUMULIERUNG


Die Waage kann durch Drücken der Taste  manuell akkumulieren.

Vor dem Betrieb sollte die Waage stabil sein und auf null zurückkehren. Die Akkumulation ist nur verfügbar, wenn das Gewicht mehr als 20d beträgt. Um die Akkumulationsfunktion zu aktivieren, wählen Sie den Parameter:

F2 COM > RS232 > DRUCKEN > TPuP oder LP50

F3 ACC > EIN (Der CAL-Schalter muss gedrückt werden).

Kumulierungsvorgang

- Legen Sie das Gewicht auf die Plattform.
- Drücken Sie die Taste , wenn die Anzeige STABIL erscheint.
- Auf dem Display wird [REC 1] angezeigt. Dann wird der gesamte gespeicherte Wert angezeigt. Diese Anzeigen werden nur drei Sekunden lang angezeigt. Wenn die optionale RS-232-Schnittstelle installiert ist, werden die Gewichtsdaten an den Drucker gesendet.
- Nehmen Sie das Gewicht von der Plattform.
- Wenn die Anzeige auf null steht und stabil ist, legen Sie das zweite Gewicht auf.
- Es kann weitergehen, bis der Speicher voll ist.



5.7.1 GEWICHTSSPEICHER ANZEIGEN

Um den Speicher abzurufen, drücken Sie die Taste  wenn die Waage auf 0 steht.

Auf dem Display wird angezeigt: [F C X]

(X: Gesamtzahl der Akkumulation), dann wird der gesamte gespeicherte Wert angezeigt. Diese Anzeigen werden nur drei Sekunden lang angezeigt.

5.7.2. SPEICHER LÖSCHEN

Um den Speicher zu löschen, drücken Sie die Taste  zum Prüfen und drücken Sie die , während die Akkumulation angezeigt wird. Auf dem Display wird die normale Anzeige angezeigt. Der gesamte Akkumulationsspeicher wird gelöscht.

5.8 DRUCKEINSTELLUNGEN

Um die Druckerfunktion zu aktivieren, siehe Parameter:




F2 COM > RS232 > BAUD RATE > 9600

F2 COM > RS232 > DRUCKEN > TPuP oder LP50

TPUP steht für den Ticketdrucker und LP50 für den Etikettendrucker:

1. Schalten Sie die Waage ein.
2. Drücken Sie die Taste  während des Selbsttests, auf dem Display wird **F1 bL** angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste , bis das Display **F2 COM** anzeigt.
4. Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung, das Display zeigt **RS 232** an.
5. Drücken Sie die Taste  zur Eingabe, auf dem Display erscheint **PRINT**.
6. Drücken Sie die Taste , um **LP50** auszuwählen. Drücken Sie ggf. die Taste , um den **TPuP** Drucker auszuwählen.
7. Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung, auf dem Display erscheint **PRINT**.
8. Taste  drücken, um **BAUD RATE** auszuwählen. Drücken Sie die  Taste zur Bestätigung.
9. Wählen Sie mit der Taste  **b 9600** und bestätigen Sie mit der Taste .
10. Drücken Sie die Taste  3 Mal, um zum normalen Wiegemodus zurückzukehren.
11. Legen Sie das Gewicht auf die Platte, nachdem die Stabilitätsanzeige eingeschaltet ist.
12. Taste  drücken. Das Format wird zum Ausdrucken gesendet.

5.9 EINSTELLUNG DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

1. Drücken Sie die Taste  während der Selbstkontrolle, um den Parameter **F1 bl** auszuwählen.
2. Taste  drücken, um (**BL AU/ BL EIN/ BL AUS**) zu wählen.
3. Drücken Sie  die Taste zur Bestätigung.

F 1 bL	bl Au	Zum Einstellen der automatischen Option. Wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung ein und wenn Sie den Betrieb beenden, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung aus.
	bl on	Immer eingeschaltet. Nach dem Einschalten der Stromversorgung leuchtet die Hintergrundbeleuchtung.
	bl off	Immer ausgeschaltet. Keine Hintergrundbeleuchtung bei der Bedienung.














HINWEIS: Wenn die Batterie schwach ist, ist die Hintergrundbeleuchtung nicht verfügbar.

5.10 RS232 AUSGANG

Um die Kommunikation der Waage zu ermöglichen, ist es erforderlich, Parameter zur Auswahl einzugeben:

F2 COM > RS232 > PROTCL > CONT.

Betrieb:

1. Schalten Sie die Waage ein.
2. Drücken Sie die Taste  während des Selbsttests, auf dem Display wird **F1 bL** angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste , bis das Display **F2 COM** anzeigt.
4. Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung, das Display zeigt **RS 232** an.
5. Drücken Sie die Taste  zur Eingabe, auf dem Display erscheint **PRINT**.
6. Drücken Sie die Taste , um **PROTCL** auszuwählen.
7. Drücken Sie die Taste  zur Eingabe, das Display schaltet sich **AUS**.
8. Drücken Sie die Taste , bis auf dem Display **CONT**.
9. Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung, das Display zeigt **PROTCL** an.
10. Wählen Sie mit der Taste  die Option **BAUD-RATE** und bestätigen Sie mit der Taste .
11. Wählen Sie mit der Taste  **b 9600** und bestätigen Sie mit der Taste .
12. Drücken Sie die Taste  3 Mal, um zum normalen Wiegemodus zurückzukehren.
13. Legen Sie das Gewicht auf die Platte, der Gewichtswert wird an den Computer gesendet.

5.11 USB-AUSGANG

Die Waage ist mit einem USB-Anschluss (Typ B) für die Datenausgabe ausgestattet.

Bereiten Sie ein USB-Kabel für die Verbindung mit einem PC oder Drucker vor. Verbinden Sie eine Seite des Kabels mit dem Computer und die andere Seite des Kabels mit dem USB-Anschluss, der sich auf der Rückseite des Gehäuses befindet.

Scannen Sie den QR-Code unten, um den USB-Treiber herunterzuladen und die USB-Installations- und Bedienungsanleitung anzuzeigen:



USB-Driver

Um die Kommunikation mit der Waage zu aktivieren, müssen Sie die Parameter eingeben und **F2 COM > USB > CONT** wählen.

Betrieb:

1. Schalten Sie die Waage ein.
2. Drücken Sie die Taste  während des Selbsttests, auf dem Display wird **F1 bL** angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste , bis das Display **F2 COM** anzeigt.
4. Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung, das Display zeigt **RS 232** an.
5. Drücken Sie die Taste , um **USB** auszuwählen.
6. Drücken Sie die Taste  zur Eingabe, auf dem Display erscheint **PRINT**.
7. Drücken Sie die Taste , um **PROTCL** auszuwählen.
8. Drücken Sie die Taste  zur Eingabe, das Display schaltet sich **AUS**.
9. Drücken Sie die Taste , bis auf dem Display **CONT**.
10. Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung, das Display zeigt **PROTCL** an.
11. Wählen Sie mit der Taste  die Option **BAUD-RATE** und bestätigen Sie mit der Taste .
12. Wählen Sie mit der Taste  **b 9600** und bestätigen Sie mit der Taste .
13. Drücken Sie die Taste  3 Mal, um zum normalen Wiegemodus zurückzukehren.
14. Legen Sie das Gewicht auf die Platte, der Gewichtswert wird an den Computer gesendet.

6. PARAMETER


Das Menü aufrufen

- Schalten Sie die Waage ein. Drücken Sie  während des Starts, bis auf dem Display **F I bL** angezeigt wird

Wählen Sie das Menü

- Drücken Sie  oder , um einen Menüblock oder eine Option nach der anderen auszuwählen.

Aufrufen des ausgewählten Menüs

- Drücken Sie , um zu bestätigen, was auf dem Display angezeigt werden soll.

Eingabe in TECH

- Wenn das Display **F I r n** anzeigt, drücken Sie die Tasten ,  und , um die Funktion aufzurufen.

Das Menü verlassen

- Drücken Sie die Taste , um vom Menü in den Wiegemodus zu gelangen.

MENÜ	UNTERMENÜ		BESCHREIBUNG	STANDARD	
F I bL	bL AU		Hintergrundbeleuchtung automatisch einschalten	BL AU	
	bL on		Hintergrundbeleuchtung immer ein		
	bL off		Hintergrundbeleuchtung immer aus		
F2 con	rs232	Pr int	off	Druckerfunktion aus	OFF
			LP50	Etikettendrucker LP50	
			TPUP	Tpup-Ticketdrucker	
	Protcl	cont	cont	Daten kontinuierlich senden	CONT
			ASK	ASK-Modus Befehl W: Gewicht lesen Befehl T: Tara Befehl Z: Null	
			KCP	KCP-Protokoll	
			off	Funktion des Kommunikationsanschlusses aus	
	bAud	4800	4800	Baudrate	9.600
			9600		
			57600		
			115200		
	usb	Pr int	off	Druckerfunktion aus	OFF
			LP50	Etikettendrucker LP50	
			TPUP	Tpup-Ticketdrucker	

	usb	ProtocL	cont	Daten kontinuierlich senden		
			ASR	ASK-Modus Befehl W: Gewicht lesen Befehl T: Tara Befehl Z: Null		
			KCP	KCP-Protokoll		
			oFF	Funktion des Kommunikationsanschlusses aus		
		bAud		4800	Baudrate	9.600
				9600		
				57600		
				115200		
	LAB	LAB1	Format 1			
			LAB2	Format 2		
F3Acc	Acc on		Kumulierungsfunktion aktivieren		EIN	
	Acc oFF		Kumulierungsfunktion deaktivieren			
F4n-t	SBt ich	on	Tastenverzögerungsfunktion aktivieren		EIN	
		oFF	Tastenverzögerungsfunktion deaktivieren			
	t iNE	3	Die Tastenverzögerungsfunktion ist für instabile Umgebungen geeignet. Wählen Sie die Tastenverzögerungszeit (3 / 5 / 8 Sekunden)		3	
		5				
8						
F5Stb	on		Zur Aktivierung des optimierten Wägearlebnisses		OFF	
	oFF		Zur Deaktivierung des optimierten Wägearlebnisses			
tEch	P in		Eingabe des Passworts			
P 1L in			Lineare Kalibrierung			
P 2cAL			Normale Kalibrierung			
P 3cnt	HHHH		Auf dem Display erscheint XXXXX zur Anzeige der internen Zählungen			
P 4GrA	HHHHH		So stellen Sie die lokale Schwerkraft ein Drücken Sie die Taste %, um die Ziffern nach rechts zu verschieben, drücken Sie die Taste TARE, um die Ziffern zu erhöhen			
P 5cAP	1500G/3000G/6000G/15000G/ 30000G/60000G		So stellen Sie die Kapazität ein			
P 6SPd	LoB		Einstellen der ADC-Geschwindigkeit		NIEDRIG	
	n id					
	h iGh					










7. KALIBRIERUNG

Bevor das Technikenü aufgerufen wird, muss der Kalibrierschalter gedrückt werden, der sich unter der Waage befindet.

7.1 LINEARE KALIBRIERUNG

- Schalten Sie die Waage ein.
- Drücken Sie die Taste  während des Selbsttests, auf dem Display wird $F\ IBL$ angezeigt
- Drücken Sie die Taste , bis auf dem Display tEctH angezeigt wird
- Drücken Sie die Taste , um die Kalibrierung zu starten, auf dem Display wird $P\ 1n$ angezeigt
- Drücken Sie nacheinander die Tasten , , und , um die Funktion aufzurufen, auf dem Display wird $P\ 1L\ 1n$ angezeigt
- Drücken Sie die Taste , um die Kalibrierung zu starten, auf dem Display wird $P\ 1n$ angezeigt
- Drücken Sie nacheinander die Tasten , , , um die Funktion aufzurufen. Auf dem Display wird $EnELAdEn$ angezeigt
- Stellen Sie sicher, dass die Plattform leer ist
- 3 Sekunden später wird auf dem Display 1/6 der Kapazität angezeigt
- Legen Sie das erste Kalibrierungsgewicht (1/6 der Kapazität) auf die Schale.
- 3 Sekunden später erscheint die Anzeige $EnELAdEn$
- Nehmen Sie das erste Kalibrierungsgewicht (1/6 der Kapazität) aus der Schale.
- 3 Sekunden später wird auf dem Display 2/6 der Kapazität angezeigt
- Legen Sie das zweite Kalibrierungsgewicht (2/6 der Kapazität) auf die Schale.
- 3 Sekunden später erscheint die Anzeige $EnELAdEn$
- Nehmen Sie das zweite Kalibrierungsgewicht (2/6 der Kapazität) aus der Schale.
- 3 Sekunden später wird auf dem Display 3/6 der Kapazität angezeigt
- Legen Sie das dritte Kalibrierungsgewicht (3/6 der Kapazität) auf die Schale.
- 3 Sekunden später erscheint die Anzeige $EnELAdEn$
- Nehmen Sie das dritte Kalibrierungsgewicht (3/6 der Kapazität) aus der Schale.
- 3 Sekunden später wird auf dem Display 4/6 der Kapazität angezeigt
- Legen Sie das vierte Kalibrierungsgewicht (4/6 der Kapazität) auf die Schale.
- 3 Sekunden später erscheint die Anzeige $EnELAdEn$
- Nehmen Sie das vierte Kalibrierungsgewicht (4/6 der Kapazität) aus der Schale.
- 3 Sekunden später zeigt das Display 5/6 der Kapazität an
- Legen Sie das fünfte Kalibrierungsgewicht (5/6 der Kapazität) auf die Schale.
- 3 Sekunden später erscheint die Anzeige $EnELAdEn$
- Nehmen Sie das fünfte Kalibrierungsgewicht (5/6 der Kapazität) aus der Schale.
- 3 Sekunden später wird auf dem Display die volle Kapazität angezeigt
- Legen Sie das sechste Kalibrierungsgewicht (volle Kapazität) auf die Schale.
- 3 Sekunden später erscheint die Anzeige $EnELAdEn$
- Nehmen Sie das sechste Kalibrierungsgewicht (volle Kapazität) von der Schale.
- 10 Sekunden später zeigt die Waage $-PARS-$ an und kehrt in den Einstellmodus zurück.

7.2 NORMALE KALIBRIERUNG

- Schalten Sie die Waage ein.
- Drücken Sie die Taste  während des Selbsttests, auf dem Display wird $F\ IBL$ angezeigt
- Drücken Sie die Taste , bis auf dem Display tEctH angezeigt wird
- Drücken Sie die Taste , um die Kalibrierung zu starten, auf dem Display wird $P\ 1n$ angezeigt
- Drücken Sie nacheinander die Tasten , , und , um die Funktion aufzurufen, auf dem Display wird $P\ 1L\ 1n$ angezeigt
- Drücken Sie die Taste , um $P\ 2cAL$ auszuwählen
- Drücken Sie die Taste , um die Kalibrierung zu starten, auf dem Display wird $EnELAdEn$ angezeigt
- Entfernen Sie das gesamte Gewicht von der Plattform.
- 3 Sekunden später wird auf dem Display das Massengewicht angezeigt.
- Falls erforderlich, drücken Sie die Taste , um das gewünschte Gewicht zu wählen.
- Legen Sie das Kalibrierungsgewicht auf die Plattform. Einige Sekunden später zeigt die Waage $-PARS-$ an und kehrt in den Einstellmodus zurück.

8. FEHLERCODES UND FEHLERBEHEBUNG

8.1 FEHLERCODES

Fehlermeldung	Beschreibung	Lösung
--OL--	Maximalbelastung überschritten	Last entfernen oder verringern
Err 4	Fehler bei Nullstellung	*Nullbereich überschritten durch Drücken der ZERO-Taste (max. 20 %) *Initialer Nullbereich überschritten beim Einschalten (max. 4 %) Stellen Sie sicher, dass der Waagenteller leer ist
Err 7	Fehler bei Probe oder Prozentangabe	Prüfen Sie, ob das Gewicht über 20d liegt
--UL--	Unterlast	Negatives Gewicht; Teller prüfen und Waage neu starten oder kalibrieren
FR IL	Kalibrierfehler	Prüfgewichte kontrollieren und neu kalibrieren

8.2 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Anzeige ist leer, kein Starttest	Stromversorgung ausgeschaltet, Netzteil nicht angeschlossen oder defekt, interne Batterie leer, Display deaktiviert	Prüfen Sie, ob Strom zur Waage fließt und der Schalter eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob die Spannung mit dem Etikett auf dem Modul oder der Waage übereinstimmt.
Anzeige bleibt nach dem Einschalten leer, Fehlermeldung, Anzeige blockiert	Waagenteller nicht installiert, instabiles Gewicht, Wägezelle oder Mechanik beschädigt	Prüfen Sie, ob die Teller korrekt installiert sind. Starten Sie die Waage erneut.
OL oder FULL auf dem Display	Maximale Kapazität überschritten, Wägezelle oder Mechanik beschädigt, Netzteil defekt	Teller prüfen und Waage neu starten.
Anzeige instabil	Luftzug, Vibrationen, sich bewegende Probe, Temperaturschwankung, ungeeignetes Netzteil	Prüfen Sie den Standort der Waage (stabil, frei von Luftzug). Netzteil überprüfen.
Falscher Wägewert	Kalibrierfehler, Linearitätsfehler, falsche Einheit angezeigt, Nullstellung fehlt, falscher Einbau, Aufwärmzeit ignoriert	Erneut kalibrieren, auf Masse, Stabilität und Einheit achten. Installation und Aufwärmzeit prüfen.
Maximalkapazität nicht nutzbar	Obstruktion oder Transportschrauben nicht entfernt, Parameterfehler, Wägezelle oder Mechanik beschädigt	Transportschrauben entfernen, Tellerinstallation und Einheiten prüfen.
Keine Linearität	Überlastanschläge zu früh, defekte Wägezelle oder Mechanik, A/D defekt	Installation prüfen (auch Schrauben), bei einstellbarer Linearität siehe Handbuch.
Fehler bei exzentrischer Belastung	Mechanischer Abgleich fehlerhaft, falscher Überlastanschlag, Wägezelle beschädigt	Teller, Befestigung und Blockierungen prüfen.
Akku lädt nicht	Netzspannung fehlt oder zu niedrig, Ladeschaltung oder Akku defekt	Prüfen, ob wiederaufladbare Akkus verwendet werden. Netzspannung kontrollieren.

9. GARANTIE

GIROPES S.L. mit seiner Marke BAXTRAN garantiert für seine Produkte, die über einen autorisierten Kanal gekauft wurden, während eines Zeitraums von zwei Jahren ab dem Lieferdatum gemäß der geltenden Gesetzgebung in Bezug auf Fabrikations- oder Materialfehler, es sei denn, es besteht eine besondere Vereinbarung oder bei der Annahme der Bestellung.

- » Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Abnutzung des Materials aufgrund seiner Verwendung, unsachgemäße Konservierung oder Wartung, falsche Lagerung oder Verwendung, Änderungen ohne die schriftliche Zustimmung von Giropes und allgemein durch Ursachen, die außerhalb der Kontrolle unseres Unternehmens Giropes liegen, entstanden sind.
- » Die Reparaturen werden von Giropes durchgeführt. Der Kunde muss für die Demontage, die Verpackung, den Transport, die Steuern, die Zölle... aufkommen, die durch die Lieferung des Materials an Giropes und die Auslieferung an den Kunden entstehen. Der Kunde muss die Lieferung des Materials über das RMA-System von Giropes vornehmen.
- » Giropes kann mit dem Kunden die Reparatur oder den Ersatz der mangelhaften Stücke vereinbaren. In diesem Fall gehen die Kosten für die Reise der Mitarbeiter des technischen Dienstes zu Lasten des Kunden.
- » Sollte es notwendig sein, ein fehlerhaftes Produkt vollständig zu ersetzen, werden alle Kosten von BAXTRAN übernommen, einschließlich der Anfahrts- und Versandgebühren.
- » Giropes wird nicht für die von Dritten geleisteten Reparaturen aufkommen.
- » Durch die Reparatur oder den Ersatz eines fehlerhaften Teils wird die Garantiezeit des gelieferten Produkts nicht verlängert. Für das reparierte oder ersetzte Stück gilt jedoch eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Datum der Reparatur oder des Ersatzes.
- » Giropes ist in keinem Fall verantwortlich für indirekte Schäden und/oder als Folge der Lieferung.
- » Der Kunde ist dafür verantwortlich, die von BAXTRAN gelieferten Elemente unter Einhaltung der erforderlichen Vorschriften auf eigene Rechnung und Verantwortung zu entsorgen.
- » Für Verbrauchsmaterialien (Batterie, Adapter, Thermoköpfe, etc.) gilt die Garantie wie folgt:
 - » Kostenloser Austausch des Verbrauchsmaterials während der ersten 6 Monate ab Lieferung des Produkts.
 - » Kostenloser Ersatz von Verbrauchsmaterialien innerhalb von 6 bis 24 Monaten ab Lieferung des Produkts, sofern das Produkt nachweislich vor dem Ausfall ordnungsgemäß verwendet wurde.


GARANTIE FÜR SCHÄDEN, DIE WÄHREND DES TRANSPORTS ENTSTANDEN SIND:

- » Kunden außerhalb Spaniens, aber in der Europäischen Union, haben 7 Tage ab dem Datum der Lieferung der Ware Zeit, BAXTRAN jede Art von Schaden mitzuteilen, der durch den Transport entstanden ist, falls der Transport von Baxtran angemietet worden ist. Erfolgt die Reklamation nicht innerhalb dieser Frist, ist BAXTRAN nicht verantwortlich und verpflichtet sich, für jegliche Art von Reparatur oder Ersatz zu zahlen, wenn das Produkt beschädigt wurde. Diese Frist kann sich durch die Gesetze anderer Länder ändern.
- » Wir erinnern Sie daran, dass Ihnen ein Abschnitt mit der Bezeichnung „Vorbehaltseintrag“ zur Verfügung steht, in dem Sie bei der Unterzeichnung des Lieferscheins angeben können, dass das Paket Beschädigungen wie Stöße, Brüche oder andere Schäden aufweist, die das Produkt beeinträchtigen können und ohne Öffnen des Pakets nicht zu erkennen sind. Wir empfehlen Ihnen dringend, den Lieferschein des Zustellers mit Ihren Beobachtungen zu ergänzen, bevor Sie ihn unterschreiben. Alle unsere Mitarbeiter haben ein EC-Zertifikat und das Benutzerhandbuch für unsere Kunden.

RMA

GIROPES hat die Einführung eines RMA-Service (Return Merchandise Authorization) angekündigt, um die Schritte für die Rückgabe und/oder Reparatur von Produkten zu verbessern und einen besseren Kundendienst zu bieten. Von nun an ist die RMA-Nummer obligatorisch, um einen technischen Service zu starten.

Wenn Sie mit unserem RMA-System nicht vertraut sind, klicken Sie bitte auf den Link und folgen Sie den Anweisungen: <https://www.baxtran.com/en/rma.html>

- Entfernen Sie das gesamte Gewicht von der Plattform.
- 3 Sekunden später wird auf dem Display das Messengewicht angezeigt.
- Falls erforderlich, drücken Sie die Taste , um das gewünschte Gewicht zu wählen.
- Legen Sie das Kalibrierungsgewicht auf die Plattform. Einige Sekunden später zeigt die Waage **-PPL-** an und kehrt in den Einstellmodus zurück.



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of
marchio di proprietà di | marca de propriedade de | Warenzeichen Proprietät von:

Pol. Empord  Internacional C/ Moll , 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES)